



2023/0311(COD)

13.11.2023

POPRAWKI 44 - 181

Projekt opinii

Rosa Estaràs Ferragut

Ustanowienie europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami

Wniosek dotyczący dyrektywy

(COM(2023)0512 – C9-0328/2023 – 2023/0311(COD))

AM_Com_LegOpinion

Poprawka 44

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Umocowanie 5 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

uwzględniając Kartę praw podstawowych Unii Europejskiej (zwaną dalej „Kartą”), w szczególności jej art. 3, 6, 7, 8, 14, 15, 16, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 31, 34, 35, 36, 41, 42, 45 i 47,

Or. en

Poprawka 45

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Umocowanie 5 b (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

uwzględniając Konwencję ONZ o prawach osób niepełnosprawnych i jej wejście w życie 21 stycznia 2011 r. zgodnie z decyzją Rady 2010/48/WE z 26 listopada 2009 r. w sprawie zawarcia przez Wspólnotę Europejską Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawach osób niepełnosprawnych,

Or. en

Poprawka 46

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Umocowanie 5 c (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

uwzględniając swoją rezolucję z dnia 13 grudnia 2022 r. w sprawie dążenia do

*równouprawnienia osób z
niepełnosprawnościami,*

Or. en

Poprawka 47

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Umocowanie 5 d (nowe)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*uwzględniając swoją rezolucję z dnia 4
października 2023 r. w sprawie
harmonizacji praw osób z
niepełnosprawnościami,*

Or. en

Poprawka 48

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*(2a) Równość płci jest wartością Unii
zapisaną w art. 2 TUE, zaś art. 8 TFUE
stanowi, że we wszystkich swoich
działaniach Unia zmierza do zniesienia
nierówności, poprzez ustanowienie zasady
uwzględniania aspektu płci i zasady
równości płci.*

Or. en

Poprawka 49

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 4

Tekst proponowany przez Komisję

(4) Według Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej obywatelstwo Unii ma stanowić podstawowy status obywateli państw członkowskich przy wykonywaniu prawa do przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, pozwalający tym spośród obywateli UE, którzy znajdują się w takiej samej sytuacji, korzystać – w zakresie zastosowania *ratione materiae* TFUE – z takiego samego traktowania wobec prawa, bez względu na przynależność państwową i z zastrzeżeniem wyraźnie przewidzianych wyjątków.

Poprawka

(4) Według Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej obywatelstwo Unii ma stanowić podstawowy status obywateli państw członkowskich przy wykonywaniu prawa do przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, pozwalający tym spośród obywateli UE, którzy znajdują się w takiej samej sytuacji, korzystać – w zakresie zastosowania *ratione materiae* TFUE – z takiego samego traktowania wobec prawa, bez względu na przynależność państwową i z zastrzeżeniem wyraźnie przewidzianych wyjątków. ***Prawo do swobodnego przemieszczania się powinno mieć zastosowanie również do obywateli państw trzecich, którzy legalnie przebywają w Unii Europejskiej. W tym celu tekst dyrektywy zostanie uzupełniony aktem prawnym Komisji, który zlikwiduje różnice prawne w tym zakresie między obywatelami UE a obywatelami państw trzecich legalnie przebywającymi w UE. Może to zapewnić większą pewność prawa, w tym, co istotne, kobietom i dziewczętom ze środowisk migracyjnych.***

Or. en

Poprawka 50

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję

(6) Celem konwencji jest wspieranie i ochrona wszystkich praw człowieka i podstawowych wolności oraz zapewnienie trwałego i równego korzystania z nich przez wszystkie osoby

Poprawka

(6) Celem konwencji jest wspieranie i ochrona wszystkich praw człowieka i podstawowych wolności oraz zapewnienie trwałego i równego korzystania z nich przez wszystkie osoby

z niepełnosprawnościami oraz popieranie poszanowania ich przyrodzonej godności, a zatem zapewnienie im pełnego i skutecznego uczestnictwa w życiu społecznym, na równych zasadach z innymi osobami. Uznano w niej również doniosłość potrzeby wprowadzenia odpowiednich środków w celu zapewnienia dostępności dla osób z niepełnosprawnościami.

z niepełnosprawnościami oraz popieranie poszanowania ich przyrodzonej godności, a zatem zapewnienie im pełnego i skutecznego uczestnictwa w życiu społecznym, na równych zasadach z innymi osobami. **W art. 6 Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych wyraźnie uznano, że kobiety i dziewczęta z niepełnosprawnościami są narażone na wieloaspektową dyskryminację i postanowiono, że państwa strony „podejmą środki w celu zapewnienia pełnego i równego korzystania przez nie ze wszystkich praw człowieka i podstawowych wolności”, a także podejmą środki, aby „zapewnić pełny rozwój, awans i wzmocnienie pozycji kobiet, w celu zagwarantowania im możliwości wykonywania i korzystania z praw człowieka”.** Uznano w niej również doniosłość potrzeby wprowadzenia odpowiednich środków w celu zapewnienia dostępności dla osób z niepełnosprawnościami.

Or. en

Poprawka 51

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6a) Komitet ds. Praw Osób Niepełnosprawnych w uwagach końcowych dotyczących wstępnego sprawozdania UE z 2015 r. przyjął konkretne zalecenia, do których UE powinna się zastosować w celu zapewnienia praw kobietom i dziewczętom z niepełnosprawnościami. Zalecenia te obejmują w szczególności uwzględnienie perspektywy kobiet i dziewcząt z niepełnosprawnościami w przyszłej strategii, polityce i przyszłych programach

na rzecz równouprawnienia płci, a także uwzględnienie perspektywy płci w strategii na rzecz osób z niepełnosprawnościami. Komitet zalecił również, by Unia Europejska opracowała działania na rzecz wzmocnienia praw kobiet i dziewcząt z niepełnosprawnościami poprzez ustanowienie mechanizmu monitorowania postępów i finansowania, jeśli chodzi o gromadzenie danych i badania naukowe na temat kobiet i dziewcząt z niepełnosprawnościami^{39a}.

^{39a} Uwagi końcowe dotyczące wstępnego sprawozdania Unii Europejskiej CRPD/C/EU/CO/1, Komitet ds. Praw Osób Niepełnosprawnych, 2 października 2015 r.

Or. en

Poprawka 52
Maria-Manuel Leitão-Marques, Radka Maxová

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6a) W Unii Europejskiej żyje około 46 mln kobiet i dziewcząt z niepełnosprawnościami, co stanowi około 16 % wszystkich kobiet i 60 % wszystkich osób z niepełnosprawnościami. W związku z tym przy ustanawianiu europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością należy stosować podejście uwzględniające aspekt płci, aby zapewnić pełny rozwój, awans i wzmocnienie pozycji kobiet i dziewcząt oraz korzystanie przez nie z podstawowych praw człowieka i podstawowych wolności.

Or. en

Poprawka 53
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6a) W art. 6 uznano, że kobiety i dziewczęta z niepełnosprawnościami są narażone na wieloaspektową dyskryminację, a państwa strony są zobowiązane zapewnić pełny rozwój, awans i wzmocnienie pozycji kobiet, a także pełne i równe korzystanie przez nie z praw człowieka i podstawowych wolności.

Or. en

Poprawka 54
Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6b) Należy koniecznie uznać, że za egzekwowanie praw człowieka i zasady równości praw wszystkich ludzi odpowiadają głównie podmioty państwowe. Wszystkie państwa członkowskie UE są związane ratyfikowaną przez siebie Konwencją ONZ o prawach osób niepełnosprawnych, jednak istnieją między nimi znaczne różnice w jej wdrażaniu^{39b}. Potrzebne są postępy w zakresie równouprawnienia osób z niepełnosprawnościami we wszystkich krajach, na przykład przez inwestycje w infrastrukturę, budowanie zdolności i kampanie uświadamiające. Podmioty prywatne również mogą i powinny odgrywać pewną rolę, ponieważ mają obowiązek przestrzegania praw człowieka i zasady równości.

^{39b} *Wdrażanie Konwencji ONZ o prawach osób niepełnosprawnych,*
https://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2023-uncrpd-human-rights-indicators_en.pdf

Or. en

Poprawka 55
Maria-Manuel Leitão-Marques, Radka Maxová

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6b) Należy uznać, że kobiety i dziewczęta z niepełnosprawnościami doświadczają podwójnej dyskryminacji ze względu na płeć i na niepełnosprawność, a nawet często mogą być narażone na wiele innych form dyskryminacji.

Or. en

Poprawka 56
Maria-Manuel Leitão-Marques, Radka Maxová

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6c) Należy uznać, że kobiety i dziewczęta z niepełnosprawnościami częściej doświadczają przemocy i nadużyć, w tym wykorzystywania seksualnego, i są bardziej narażone na zagrożenia ze względu na płeć, wiek i niepełnosprawność.

Or. en

Poprawka 57
Maria-Manuel Leitão-Marques, Radka Maxová

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 6 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6d) Dane liczbowe wyraźnie pokazują, że opiekunowie osób z niepełnosprawnościami to w zdecydowanej większości kobiety i że w związku z tym należy stosować podejście uwzględniające aspekt płci również w odniesieniu do opiekunów.

Or. en

Poprawka 58
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(7) Europejski filar praw socjalnych, ogłoszony przez Parlament Europejski, Radę i Komisję Europejską 17 listopada 2017 r. w Göteborgu⁴⁰, stanowi, że każdy, bez względu na niepełnosprawność, ma prawo do równego traktowania i równych szans **między innymi** w dziedzinie dostępu do dóbr i usług dostępnych dla społeczeństwa (zasada 3). W Europejskim filarze praw socjalnych uznano ponadto, że osobom z niepełnosprawnościami przysługuje prawo do usług, które pozwolą im na uczestnictwo w życiu społecznym (zasada 17).

(7) Europejski filar praw socjalnych, ogłoszony przez Parlament Europejski, Radę i Komisję Europejską 17 listopada 2017 r. w Göteborgu⁴⁰, stanowi, że każdy, bez względu na niepełnosprawność, ma prawo do równego traktowania i równych szans w dziedzinie **zatrudnienia, ochrony socjalnej, edukacji, a także** dostępu do dóbr i usług dostępnych dla społeczeństwa (zasada 3), **a także że należy zapewnić i wspierać równość traktowania i szans kobiet i mężczyzn we wszystkich dziedzinach (zasada 2)**. W Europejskim filarze praw socjalnych uznano ponadto, że osobom z niepełnosprawnościami przysługuje prawo do usług, które pozwolą im na uczestnictwo w **rynku pracy i w życiu społecznym, a także do środowiska pracy dostosowanego do ich potrzeb** (zasada 17). **(1) W Europejskim filarze praw socjalnych uznano również, że każdy**

ma prawo do szybkiego dostępu do przystępnej cenowo prewencyjnej i objawowej opieki zdrowotnej dobrej jakości (zasada 16).

⁴⁰ Międzyinstytucjonalna proklamacja Europejskiego filaru praw socjalnych (Dz.U. C 428 z 13.12.2017, s. 10).

⁴⁰ Międzyinstytucjonalna proklamacja Europejskiego filaru praw socjalnych (Dz.U. C 428 z 13.12.2017, s. 10).

Or. en

Poprawka 59
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 8 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(8a) Nowy ust. 8 w art. 18 Konwencji o prawach osób niepełnosprawnych – poświęcony swobodzie przemieszczania się i obywatelstwu – stanowi, że państwa strony uznają prawo osób z niepełnosprawnościami do swobodnego przemieszczania się, do swobodnego wyboru miejsca pobytu i do obywatelstwa, na równi z innymi osobami, w tym przez zapewnienie, aby osoby z niepełnosprawnościami nie były pozbawiane, ze względu na niepełnosprawność, możliwości uzyskania, posiadania i używania dokumentów potwierdzających ich obywatelstwo lub innych dokumentów tożsamości ani możliwości korzystania z odpowiednich procedur, np. procedur imigracyjnych, które mogą być potrzebne, by ułatwić korzystanie z prawa do swobodnego przemieszczania się.

Or. en

Poprawka 60

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Ze względu na brak uznawania statusu osoby z niepełnosprawnością pomiędzy państwami członkowskimi, osoby z niepełnosprawnościami mogą napotykać szczególne trudności w korzystaniu ze swoich podstawowych praw do swobodnego przemieszczania się.

Poprawka

(10) Ze względu na brak uznawania statusu osoby z niepełnosprawnością pomiędzy państwami członkowskimi, osoby z niepełnosprawnościami mogą napotykać szczególne trudności w korzystaniu ze swoich podstawowych praw do swobodnego przemieszczania się. ***Mogą być również nadal dyskryminowane lub stygmatyzowane, na przykład gdy państwa członkowskie stosując środki w celu zwalczania oszustw lub fałszerstw związanych z zaświadczeniami o niepełnosprawności, pochopnie oskarżają osoby z niepełnosprawnościami o przestępstwa lub obwiniają je o oszustwa popełniane przez inne podmioty. Dlatego należy zawsze dbać przede wszystkim o najlepszy interes osób z niepełnosprawnościami i zdecydowanie uwzględniać wpływ stosowanych środków na te osoby.***

Or. en

Poprawka 61
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 10

Tekst proponowany przez Komisję

(10) Ze względu na brak uznawania statusu osoby z niepełnosprawnością pomiędzy państwami członkowskimi, osoby z niepełnosprawnościami mogą napotykać szczególne trudności w korzystaniu ze swoich podstawowych praw do swobodnego przemieszczania się.

Poprawka

(10) Ze względu na brak uznawania statusu osoby z niepełnosprawnością pomiędzy państwami członkowskimi, osoby z niepełnosprawnościami mogą napotykać szczególne trudności w korzystaniu ze swoich podstawowych praw do swobodnego przemieszczania się, ***a także do pracy, edukacji i opieki***

zdrowotnej.

Or. en

Poprawka 62

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 10 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(10a) Kobiety z niepełnosprawnościami często spotykają się z intersekcyjnymi formami dyskryminacji, które wpływają na wszystkie sfery ich życia, w tym na korzystanie z mobilności, w związku z czym prawodawstwo UE musi uwzględnić podejście intersekcyjne, aby odpowiednio zaradzić wykluczeniu i dyskryminacji, przy zastosowaniu kompleksowej, systemowej i strukturalnej perspektywy.

Or. en

Poprawka 63

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 10 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(10b) W dyrektywie należy również uwzględnić fakt, że kobiety z niepełnosprawnościami doświadczają napaści fizycznych lub seksualnych dziesięciokrotnie częściej niż kobiety bez niepełnosprawności, w związku z czym należy udostępnić informacje na temat dostępu do specjalistycznych usług wsparcia tym kobietom z

niepełnosprawnościami, które doznały jakiegokolwiek formy przemocy ze względu na płeć.

Or. en

Poprawka 64

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 11

Tekst proponowany przez Komisję

(11) Osoby z niepełnosprawnościami przemieszczające się na dłuższy czas do innych państw członkowskich w celu podjęcia zatrudnienia, nauki lub w innych celach, o ile przepisy prawa lub uzgodnienia między państwami członkowskimi nie stanowią inaczej, mogą uzyskać ocenę i oficjalne uznanie swojego statusu osoby z niepełnosprawnością przez właściwe organy w innym państwie członkowskim oraz mogą otrzymać orzeczenie o niepełnosprawności, kartę osoby z niepełnosprawnością lub inny oficjalny dokument uznający ich status osoby z niepełnosprawnością zgodnie z obowiązującymi przepisami tego państwa członkowskiego.

Poprawka

(11) Osoby z niepełnosprawnościami przemieszczające się na dłuższy czas do innych państw członkowskich w celu podjęcia zatrudnienia, nauki lub w innych celach, o ile przepisy prawa lub uzgodnienia między państwami członkowskimi nie stanowią inaczej, mogą uzyskać ocenę i oficjalne uznanie swojego statusu osoby z niepełnosprawnością przez właściwe organy w innym państwie członkowskim oraz mogą otrzymać orzeczenie o niepełnosprawności, kartę osoby z niepełnosprawnością lub inny oficjalny dokument uznający ich status osoby z niepełnosprawnością zgodnie z obowiązującymi przepisami tego państwa członkowskiego. ***Jednakże osoby z niepełnosprawnościami podczas pobytu na czas określony, który jest dłuższy niż przewidziany krótki okres w kontekście programu mobilności, nie powinny podlegać ocenie statusu osoby z niepełnosprawnością w nowym państwie członkowskim. Może to odnosić się do projektów mobilności dotyczących kształcenia i szkolenia zawodowego, uczniów, kształcenia dorosłych, wymiany młodzieży, osób pracujących z młodzieżą, działań związanych z uczestnictwem młodzieży, działań na rzecz włączenia Discover EU, projektów dla studentów i pracowników szkół wyższych, partnerstw***

na rzecz współpracy.

Or. en

Poprawka 65
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(11a) W art. 2 ust. 2 dodaje się zwolnienie umożliwiające tymczasowe uznanie statusu osoby z niepełnosprawnością na czas przejściowy, gdy dana osoba przeprowadza się za granicę z związku z pracą lub studiami i przechodzi ponowną ocenę w celu uznania niepełnosprawności przez nowe państwo członkowskie. Zwolnienie to ma zastosowanie również do uczestników unijnych programów mobilności, np. programu ERASMUS+.

Or. en

Poprawka 66
Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 13 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(13a) To utrudnienie dla podstawowych praw do swobodnego przemieszczania się pogłębia się w przypadku kobiet i dziewcząt z niepełnosprawnościami, które doświadczają dyskryminacji intersekcjonalnej we wszystkich dziedzinach życia, czego przejawem są np. niekorzystne warunki społeczno-gospodarcze, izolacja społeczna, zwiększone ryzyko przemocy wobec kobiet,

przymusowa sterylizacja i aborcja, brak dostępu do usług społecznych, niska jakość mieszkań, umieszczanie w placówkach opiekuńczych, nieodpowiednia opieka zdrowotna oraz pozbawianie możliwości wnoszenia wkładu w życie społeczne i aktywnego udziału w życiu społecznym. Zdarza się również, że krewni lub inne bliskie osoby kobiet i dziewcząt z niepełnosprawnościami zabraniają im wchodzenia w związki i zmuszają je do życia w celibacie. Ogólnie sytuacja kobiet i dziewcząt z niepełnosprawnościami jest gorsza niż sytuacja mężczyzn i chłopców z niepełnosprawnościami, a różnica ta jest szczególnie widoczna na obszarach wiejskich, gdzie dostęp do usług i możliwości jest zwykle bardziej ograniczony w porównaniu z obszarami miejskimi.

Or. en

Poprawka 67

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 13 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(13b) Z danych Europejskiego Instytutu ds. Równości Kobiet i Mężczyzn wynika, że w UE 20 % kobiet z niepełnosprawnościami jest zatrudnionych w pełnym wymiarze czasu; dla porównania odsetek ten wynosi 29 % w przypadku mężczyzn z niepełnosprawnościami i 48 % w przypadku kobiet bez niepełnosprawności. 22 % kobiet z niepełnosprawnościami jest zagrożonych ubóstwem; dla porównania odsetek ten wynosi 20 % w przypadku mężczyzn z niepełnosprawnościami i 16 % w przypadku kobiet bez niepełnosprawności. 17 % kobiet z

niepełnosprawnościami ma wykształcenie wyższe; dla porównania odsetek ten wynosi 18 % w przypadku mężczyzn z niepełnosprawnościami i 32 % w przypadku kobiet bez niepełnosprawności. 11 % kobiet z niepełnosprawnościami nie ma dostępu do wszystkich potrzebnych badań lekarskich; dla porównania odsetek ten wynosi 10 % w przypadku mężczyzn z niepełnosprawnościami i 3 % w przypadku kobiet bez niepełnosprawności^{47a}.

^{47a} *Nierówności intersekcjonalne w Unii Europejskiej wg wskaźnika w indeksie równouprawnienia płci z 2023 r. <https://eige.europa.eu/gender-equality-index/2022/domain/intersecting-inequalities/disability/work>*

Or. en

Poprawka 68 **Rosa Estaràs Ferragut**

Wniosek dotyczący dyrektywy **Motyw 15**

Tekst proponowany przez Komisję

(15) Oprócz **fizycznych** i **innych** barier w dostępie zarówno do przestrzeni publicznej i prywatnej, kluczowym czynnikiem zniechęcającym wiele osób z niepełnosprawnościami do podróżowania są wysokie koszty⁴⁸, ponieważ osoby te mają szczególne potrzeby i mogą również potrzebować osoby lub osób im towarzyszących lub pomagających, w tym osób uznanych za asystentów osobistych zgodnie z krajowymi przepisami lub praktykami, co sprawia, że koszty ich podróży są wyższe niż w przypadku osób bez niepełnosprawności⁴⁹. Brak uznawania statusu osoby z niepełnosprawnością w innych państwach członkowskich może

Poprawka

(15) Oprócz **widocznych** i **niewidocznych** barier w dostępie zarówno do przestrzeni publicznej, **jak** i prywatnej, kluczowym czynnikiem zniechęcającym wiele osób z niepełnosprawnościami do podróżowania są wysokie koszty⁴⁸, ponieważ osoby te mają szczególne potrzeby i mogą również potrzebować osoby lub osób im towarzyszących lub pomagających, w tym osób uznanych za asystentów osobistych zgodnie z krajowymi przepisami lub praktykami, co sprawia, że koszty ich podróży są wyższe niż w przypadku osób bez niepełnosprawności⁴⁹. Brak uznawania statusu osoby z niepełnosprawnością

ograniczać ich dostęp do warunków specjalnych, takich jak bezpłatny dostęp lub obniżone opłaty, lub preferencyjne traktowanie i ma wpływ na ich koszty podróży, życie i wybory.

w innych państwach członkowskich może ograniczać ich dostęp do warunków specjalnych, takich jak bezpłatny dostęp lub obniżone opłaty, lub preferencyjne traktowanie i ma wpływ na ich koszty podróży, życie i wybory. ***Podobnie brak wiedzy na temat dostępności fizycznej, psychospołecznej, poznawczej i sensorycznej stanowi pożywkę dla dyskryminujących zachowań.***

⁴⁸ Wnioski ze sprawozdania końcowego opartego na badaniu skierowanym do organizacji społeczeństwa obywatelskiego na szczelbu UE; Shaw i Coles, „Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey” [„Niepełnosprawność, organizacja wakacji i przemysł turystyczny w Zjednoczonym Królestwie: wstępne badanie”], 25(3) *Tourism Management*, s. 397–403, 2004; Eugénia Lima Devile i Andreia Antunes Moura, „Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process” [„Podróże osób z niepełnosprawnością ruchową: ograniczenia i czynniki wpływające na podejmowanie decyzji”], 2021.

⁴⁹ McKercher i Darcy, „Re-conceptualizing barriers to travel by people with disabilities” [„Ponowna konceptualizacja barier w podróżowaniu osób z niepełnosprawnościami”], *Tourism Management Perspectives*, s. 59–66, 2018. [More for Explanatory Memorandum?]

⁴⁸ Wnioski ze sprawozdania końcowego opartego na badaniu skierowanym do organizacji społeczeństwa obywatelskiego na szczelbu UE; Shaw i Coles, „Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey” [„Niepełnosprawność, organizacja wakacji i przemysł turystyczny w Zjednoczonym Królestwie: wstępne badanie”], 25(3) *Tourism Management*, s. 397–403, 2004; Eugénia Lima Devile i Andreia Antunes Moura, „Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process” [„Podróże osób z niepełnosprawnością ruchową: ograniczenia i czynniki wpływające na podejmowanie decyzji”], 2021.

⁴⁹ McKercher i Darcy, „Re-conceptualizing barriers to travel by people with disabilities” [„Ponowna konceptualizacja barier w podróżowaniu osób z niepełnosprawnościami”], *Tourism Management Perspectives*, s. 59–66, 2018. [More for Explanatory Memorandum?]

Or. en

Poprawka 69
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 15

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15) Oprócz fizycznych i innych barier w dostępie zarówno do przestrzeni publicznej i prywatnej, kluczowym czynnikiem zniechęcającym wiele osób z niepełnosprawnościami do podróżowania są wysokie koszty⁴⁸, ponieważ osoby te mają szczególne potrzeby i mogą również potrzebować osoby lub osób im towarzyszących lub pomagających, w tym osób uznanych za asystentów osobistych zgodnie z krajowymi przepisami lub praktykami, co sprawia, że koszty ich podróży są wyższe niż w przypadku osób bez niepełnosprawności⁴⁹. Brak uznawania statusu osoby z niepełnosprawnością w innych państwach członkowskich może ograniczać ich dostęp do warunków specjalnych, takich jak bezpłatny dostęp lub obniżone opłaty, lub preferencyjne traktowanie i ma wpływ na ich koszty podróży, życie i wybory.

⁴⁸ Wnioski ze sprawozdania końcowego opartego na badaniu skierowanym do organizacji społeczeństwa obywatelskiego na szczeblu UE; Shaw i Coles, „Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey” [„Niepełnosprawność, organizacja wakacji i przemysł turystyczny w Zjednoczonym Królestwie: wstępne badanie”], 25(3) *Tourism Management*, s. 397–403, 2004; Eugénia Lima Devile i Andreia Antunes Moura, „Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process” [„Podróże osób z niepełnosprawnością ruchową: ograniczenia i czynniki wpływające na podejmowanie decyzji”], 2021.

⁴⁹ McKercher i Darcy, „Re-conceptualizing barriers to travel by people with disabilities” [„Ponowna konceptualizacja barier w podróżowaniu osób z niepełnosprawnościami”], *Tourism Management Perspectives*, s. 59–66, 2018. [More for Explanatory Memorandum?]

(15) Oprócz fizycznych i innych barier w dostępie zarówno do przestrzeni publicznej, **jak** i prywatnej, **a także do usług** kluczowym czynnikiem zniechęcającym wiele osób z niepełnosprawnościami do podróżowania są wysokie koszty⁴⁸, ponieważ osoby te mają szczególne potrzeby i mogą również potrzebować osoby lub osób im towarzyszących lub pomagających, w tym osób uznanych za asystentów osobistych zgodnie z krajowymi przepisami lub praktykami, co sprawia, że koszty ich podróży są wyższe niż w przypadku osób bez niepełnosprawności⁴⁹. Brak uznawania statusu osoby z niepełnosprawnością w innych państwach członkowskich może ograniczać ich dostęp do warunków specjalnych, takich jak bezpłatny dostęp lub obniżone opłaty, lub preferencyjne traktowanie i ma wpływ na ich koszty podróży, życie i wybory.

⁴⁸ Wnioski ze sprawozdania końcowego opartego na badaniu skierowanym do organizacji społeczeństwa obywatelskiego na szczeblu UE; Shaw i Coles, „Disability, holiday making and the tourism industry in the UK: a preliminary survey” [„Niepełnosprawność, organizacja wakacji i przemysł turystyczny w Zjednoczonym Królestwie: wstępne badanie”], 25(3) *Tourism Management*, s. 397–403, 2004; Eugénia Lima Devile i Andreia Antunes Moura, „Travel by People With Physical Disabilities: Constraints and Influences in the Decision-Making Process” [„Podróże osób z niepełnosprawnością ruchową: ograniczenia i czynniki wpływające na podejmowanie decyzji”], 2021.

⁴⁹ McKercher i Darcy, „Re-conceptualizing barriers to travel by people with disabilities” [„Ponowna konceptualizacja barier w podróżowaniu osób z niepełnosprawnościami”], *Tourism Management Perspectives*, s. 59–66, 2018. [More for Explanatory Memorandum?]

Poprawka 70
Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 16

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Preferencyjne traktowanie (takie jak pomoc osobista, pierwszeństwo dostępu itp.) oferowane nieodpłatnie lub za opłatą może mieć znaczenie dla osób z niepełnosprawnościami, aby mogły uzyskać dostęp do różnych usług, działań lub udogodnień i *lepiej* z nich korzystać. Ze względu jednak na brak uznawania w państwie członkowskim, które odwiedzają lub do którego podróżują, ich statusu osoby z niepełnosprawnością oraz oficjalnych dokumentów uznających ten status wydanych w innych państwach członkowskich, osoby z niepełnosprawnościami mogą nie być w stanie korzystać z warunków specjalnych lub preferencyjnego traktowania oferowanego przez podmioty prywatne lub organy publiczne w tym państwie członkowskim posiadaczom wydanego tam orzeczenia o niepełnosprawności, karty osoby z niepełnosprawnością lub innego oficjalnego dokumentu uznającego ich status osoby z niepełnosprawnością.

Poprawka

(16) Preferencyjne traktowanie (takie jak pomoc osobista, pierwszeństwo dostępu itp.) oferowane nieodpłatnie lub za opłatą może mieć znaczenie dla osób z niepełnosprawnościami, aby mogły uzyskać dostęp do różnych usług, działań lub udogodnień i *w pełni* z nich korzystać. Ze względu jednak na brak uznawania w państwie członkowskim, które odwiedzają lub do którego podróżują, ich statusu osoby z niepełnosprawnością oraz oficjalnych dokumentów uznających ten status wydanych w innych państwach członkowskich, osoby z niepełnosprawnościami mogą nie być w stanie korzystać z warunków specjalnych lub preferencyjnego traktowania oferowanego przez podmioty prywatne lub organy publiczne w tym państwie członkowskim posiadaczom wydanego tam orzeczenia o niepełnosprawności, karty osoby z niepełnosprawnością lub innego oficjalnego dokumentu uznającego ich status osoby z niepełnosprawnością.

Poprawka 71
Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 18

Tekst proponowany przez Komisję

(18) Na podstawie posiadanego statusu osoby z niepełnosprawnością, osoby te mogą wystąpić do właściwych organów w państwie członkowskim, którego są rezydentami, o wydanie karty parkingowej dla osoby z niepełnosprawnością, która uprawnia do korzystania z określonych warunków i udogodnień związanych z parkowaniem zarezerwowanych dla osób z niepełnosprawnością. W każdym państwie członkowskim istnieje procedura składania wniosków, czy to na szczeblu lokalnym, regionalnym, czy krajowym, o wydanie karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnością (lub osoby lub osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych) oraz kryteria, które należy spełnić, aby się do niej kwalifikować.

Poprawka

(18) Na podstawie posiadanego statusu osoby z niepełnosprawnością, **uznanego i wydanego zgodnie z prawem krajowym i praktyką krajową**, osoby te mogą wystąpić do właściwych organów w państwie członkowskim, którego są rezydentami, o wydanie karty parkingowej dla osoby z niepełnosprawnością, która uprawnia do korzystania z określonych warunków i udogodnień związanych z parkowaniem zarezerwowanych dla osób z niepełnosprawnością. W każdym państwie członkowskim istnieje procedura składania wniosków, czy to na szczeblu lokalnym, regionalnym, czy krajowym, o wydanie karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnością (lub osoby lub osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych) oraz kryteria, które należy spełnić, aby się do niej kwalifikować.

Or. en

Poprawka 72
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 19

Tekst proponowany przez Komisję

(19) W zaleceniu Rady 98/376/WE⁵¹ przewidziano europejski wzór karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami, który ułatwił uznawanie karty parkingowej we wszystkich państwach członkowskich. Jego wdrożenie i uwzględnienie specyficznych dla danego kraju dodatków lub odstępstw od zalecanego wzoru doprowadziło jednak do powstania wielu różnych kart. Utrudnia to transgraniczne uznawanie kart we wszystkich państwach członkowskich, ograniczając dostęp osób

Poprawka

(19) W zaleceniu Rady 98/376/WE⁵¹ przewidziano europejski wzór karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami, który ułatwił uznawanie karty parkingowej we wszystkich państwach członkowskich. Jego wdrożenie i uwzględnienie specyficznych dla danego kraju dodatków lub odstępstw od zalecanego wzoru doprowadziło jednak do powstania wielu różnych kart. Utrudnia to transgraniczne uznawanie kart we wszystkich państwach członkowskich, ograniczając dostęp osób

z niepełnosprawnościami do warunków i udogodnień dotyczących parkowania zarezerwowanych dla osób z niepełnosprawnościami, które są posiadaczami karty parkingowej w innych państwach członkowskich. Zalecenie Rady nie było ponadto aktualizowane i nie odzwierciedla bieżącego rozwoju technologicznego i cyfrowego. Państwa członkowskie doświadczają również problemów związanych z fałszowaniem kart i nadużyciami ich dotyczącymi, ponieważ format kart jest zazwyczaj dość prosty i łatwy do podrobienia, a w praktyce różny w poszczególnych państwach członkowskich, co utrudnia weryfikację.

⁵¹ Zalecenie Rady z dnia 4 czerwca 1998 r. w sprawie karty parkingowej dla osób niepełnosprawnych (Dz.U. L 167 z 12.6.1998, s. 25), dostosowane zaleceniem Rady z dnia 3 marca 2008 r. w związku z przystąpieniem Republiki Bułgarii, Republiki Cypryjskiej, Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Malty, Republiki Słowackiej, Republiki Słowenii, Republiki Węgierskiej, Rumunii i Rzeczypospolitej Polskiej, Dz.U. L 63 z 7.3.2008, s. 43.

z niepełnosprawnościami do warunków i udogodnień dotyczących parkowania zarezerwowanych dla osób z niepełnosprawnościami, które są posiadaczami karty parkingowej w innych państwach członkowskich. Zalecenie Rady nie było ponadto aktualizowane i nie odzwierciedla bieżącego rozwoju technologicznego i cyfrowego. Państwa członkowskie doświadczają również problemów związanych z fałszowaniem kart i nadużyciami ich dotyczącymi, ponieważ format kart jest zazwyczaj dość prosty i łatwy do podrobienia, a w praktyce różny w poszczególnych państwach członkowskich, co utrudnia weryfikację. ***Dostęp do usług powinien być natychmiastowy, bez konieczności składania nowego wniosku w przypadku przeprowadzki do innego kraju.***

⁵¹ Zalecenie Rady z dnia 4 czerwca 1998 r. w sprawie karty parkingowej dla osób niepełnosprawnych (Dz.U. L 167 z 12.6.1998, s. 25), dostosowane zaleceniem Rady z dnia 3 marca 2008 r. w związku z przystąpieniem Republiki Bułgarii, Republiki Cypryjskiej, Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Malty, Republiki Słowackiej, Republiki Słowenii, Republiki Węgierskiej, Rumunii i Rzeczypospolitej Polskiej, Dz.U. L 63 z 7.3.2008, s. 43.

Or. en

Poprawka 73

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy Motyw 22 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(22a) W celu zwiększenia liczby

usługodawców, którzy oferują osobom z niepełnosprawnościami preferencyjne traktowanie, państwa członkowskie powinny wspierać podmioty prywatne i organy publiczne i zachęcać je za pomocą różnych środków informacyjnych motywujących pozytywnie. Środki te mogłyby obejmować na przykład publikowanie wykazu usługodawców, którzy już oferują preferencyjne traktowanie, a także publikowanie informacji na temat potrzeb osób z niepełnosprawnościami dotyczących komunikacji lub zarządzania sprzętem.

Or. en

Poprawka 74

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję

(23) Oprócz warunków i udogodnień związanych z parkowaniem, usługi, działania i udogodnienia objęte niniejszą dyrektywą dotyczą szerokiej gamy stale zmieniających się działań, w tym oferowanych nieodpłatnie przez organy publiczne lub podmioty prywatne, obowiązkowo (na podstawie przepisów krajowych/lokalnych lub zobowiązań prawnych), ale często również dobrowolnie (w szczególności przez podmioty prywatne) w wielu dziedzinach polityki, takich jak kultura, rekreacja, turystyka, sport, transport publiczny i prywatny oraz edukacja.

Poprawka

(23) Oprócz warunków i udogodnień związanych z parkowaniem, usługi, działania i udogodnienia objęte niniejszą dyrektywą dotyczą **zapewniania środków w zakresie dostępności i racjonalnych usprawnień na potrzeby** szerokiej gamy stale zmieniających się działań, w tym oferowanych nieodpłatnie przez organy publiczne lub podmioty prywatne, obowiązkowo (na podstawie przepisów krajowych/lokalnych lub zobowiązań prawnych), ale często również dobrowolnie (w szczególności przez podmioty prywatne) w wielu dziedzinach polityki, takich jak kultura, rekreacja, turystyka, sport, transport publiczny i prywatny oraz edukacja.

Or. en

Poprawka 75
Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 23

Tekst proponowany przez Komisję

(23) Oprócz warunków i udogodnień związanych z parkowaniem, usługi, działania i udogodnienia objęte niniejszą dyrektywą dotyczą szerokiej gamy stale zmieniających się działań, w tym oferowanych nieodpłatnie przez organy publiczne lub podmioty prywatne, obowiązkowo (na podstawie przepisów krajowych/lokalnych lub zobowiązań prawnych), ale często również dobrowolnie (w szczególności przez podmioty prywatne) w wielu dziedzinach polityki, takich jak kultura, rekreacja, turystyka, sport, transport publiczny i prywatny **oraz edukacja**.

Poprawka

(23) Oprócz warunków i udogodnień związanych z parkowaniem, usługi, działania i udogodnienia objęte niniejszą dyrektywą dotyczą szerokiej gamy stale zmieniających się działań, w tym oferowanych nieodpłatnie przez organy publiczne lub podmioty prywatne, obowiązkowo (na podstawie przepisów krajowych/lokalnych lub zobowiązań prawnych), ale często również dobrowolnie (w szczególności przez podmioty prywatne) w wielu dziedzinach polityki, takich jak kultura, rekreacja, turystyka, sport, transport publiczny i prywatny.

Or. en

Poprawka 76
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 24

Tekst proponowany przez Komisję

(24) Przykłady warunków specjalnych lub preferencyjnego traktowania obejmują bezpłatny dostęp, obniżone taryfy, obniżone ceny, w tym opłaty za korzystanie z płatnych dróg/mostów/tuneli, pierwszeństwo dostępu, wyznaczone miejsca w parkach i innych przestrzeniach publicznych, dostępne miejsca siedzące podczas wydarzeń kulturalnych lub publicznych, pomoc osobistą, zwierzęta asystujące, pomoc na plaży przy wejściu do wody, wsparcie (takie jak dostęp do przewodników zapisanych alfabetem

Poprawka

(24) Przykłady warunków specjalnych lub preferencyjnego traktowania obejmują **między innymi** bezpłatny dostęp, obniżone taryfy, obniżone ceny, w tym opłaty za korzystanie z płatnych dróg/mostów/tuneli, pierwszeństwo dostępu, wyznaczone miejsca w parkach i innych przestrzeniach publicznych, dostępne miejsca siedzące podczas wydarzeń kulturalnych lub publicznych, pomoc osobistą, zwierzęta asystujące, pomoc na plaży przy wejściu do wody, wsparcie (takie jak dostęp do przewodników zapisanych alfabetem

Braille'a, przewodników audio, tłumaczenia na język migowy), zapewnienie pomocy lub wsparcia, wypożyczenie wózka inwalidzkiego, wypożyczenie pływającego wózka inwalidzkiego, udzielanie informacji turystycznych w dostępnych formatach, korzystanie ze skutera inwalidzkiego na drogach lub wózka inwalidzkiego na ścieżkach rowerowych bez kary pieniężnej itp. Warunki i udogodnienia związane z parkowaniem obejmują wydłużony czas parkowania lub zastrzeżone miejsca parkingowe. W odniesieniu do usług przewozu osób, oprócz warunków specjalnych lub preferencyjnego traktowania oferowanego osobom niepełnosprawnym zgodnie z krajowymi przepisami lub praktykami, zwierzęta asystujące, asystenci osobiści osób z niepełnosprawnościami (lub osób o ograniczonej możliwości poruszania się) lub inne osoby towarzyszące takim osobom lub pomagające im mogą bezpłatnie podróżować z osobą z niepełnosprawnością lub zajmować miejsce obok takiej osoby, o ile jest to wykonalne.

Braille'a, przewodników audio, tłumaczenia na język migowy), zapewnienie pomocy lub wsparcia, wypożyczenie wózka inwalidzkiego, wypożyczenie pływającego wózka inwalidzkiego, udzielanie informacji turystycznych w dostępnych formatach, korzystanie ze skutera inwalidzkiego na drogach lub wózka inwalidzkiego na ścieżkach rowerowych bez kary pieniężnej itp. Warunki i udogodnienia związane z parkowaniem obejmują wydłużony czas parkowania lub zastrzeżone miejsca parkingowe. W odniesieniu do usług przewozu osób, oprócz warunków specjalnych lub preferencyjnego traktowania oferowanego osobom niepełnosprawnym zgodnie z krajowymi przepisami lub praktykami, zwierzęta asystujące, asystenci osobiści osób z niepełnosprawnościami (lub osób o ograniczonej możliwości poruszania się) lub inne osoby towarzyszące takim osobom lub pomagające im mogą bezpłatnie podróżować z osobą z niepełnosprawnością lub zajmować miejsce obok takiej osoby, o ile jest to wykonalne.

Or. en

Poprawka 77
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 24 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(24a) Kobiety i dziewczęta z niepełnosprawnościami są bardziej narażone na przemoc i nadużycia. Szczególne warunki i preferencyjne traktowanie objęte niniejszą dyrektywą obejmują wszystkie środki i usługi mające na celu wspieranie, ochronę i wspomaganie kobiet i dziewcząt z

niepełnosprawnościami, w tym dostęp do specjalistycznego wsparcia, pomocy prawnej i opieki zdrowotnej.

Or. en

Poprawka 78
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 24 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(24b) Co się tyczy przewozu osób, oprócz warunków specjalnych lub preferencyjnego traktowania, oferowanych osobom z niepełnosprawnościami zgodnie z krajowymi przepisami lub praktykami, zwierzęta asystujące, asystenci osobiści osób z niepełnosprawnościami (lub osób o ograniczonej możliwości poruszania się) lub inne osoby towarzyszące takim osobom, pomagające im lub podróżujące w celu opieki nad nimi mogą bezpłatnie podróżować z osobą z niepełnosprawnością lub zajmować miejsce obok takiej osoby, o ile jest to wykonalne. Trzeba wziąć pod uwagę, że na kobietach spoczywa nieproporcjonalna odpowiedzialność za nieodpłatną i płatną opiekę nad osobami z niepełnosprawnościami, w tym nad kobietami należącymi do ich rodzin.

Or. en

Poprawka 79
Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 25

Tekst proponowany przez Komisję

(25) Wydawanie europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami w państwie członkowskim ma być określone w niniejszej dyrektywie wraz z mającymi zastosowanie procedurami i kompetencjami tego państwa członkowskiego w zakresie oceny i uznawania statusu osoby z niepełnosprawnością i praw związanych z parkowaniem przysługujących osobom z niepełnosprawnościami.

Poprawka

(25) Wydawanie europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami w państwie członkowskim ma być określone w niniejszej dyrektywie wraz z mającymi zastosowanie procedurami i kompetencjami tego państwa członkowskiego w zakresie oceny i uznawania statusu osoby z niepełnosprawnością i praw związanych z parkowaniem przysługujących osobom z niepełnosprawnościami. ***Z doświadczenia wynika, że nawet gdy dana osoba przedstawi europejską kartę osoby z niepełnosprawnością lub podobny dowód niepełnosprawności, nie zawsze otrzyma wsparcie najlepiej dostosowane do jej niepełnosprawności, między innymi z powodu nieporozumień lub trudności w komunikacji. Państwa członkowskie powinny zatem zapewnić, aby osoby z niepełnosprawnościami, które składają do właściwych organów wnioski o wydanie karty, mogły zwrócić się o przedstawienie informacji o swoich potrzebach w formie symboli dostępności dla osób z niepełnosprawnościami. Mogą one być umieszczone bezpośrednio na karcie lub zapisane cyfrowo za pomocą kodu QR, co ułatwiłoby informowanie o stanie zdrowia lub potrzebach danych osób.***

Or. en

Poprawka 80

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 28

Tekst proponowany przez Komisję

(28) Państwem członkowskim

Poprawka

(28) Państwem członkowskim

odpowiedzialnym za wydanie europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami powinno być państwo, w którym dana osoba ma zwyczajowe miejsce zamieszkania w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004⁵⁴ i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009⁵⁵ oraz w którym uzyskała ocenę statusu osoby z niepełnosprawnością. Posiadacze europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami powinni mieć możliwość korzystania z tych kart podczas pobytu w dowolnym innym państwie członkowskim.

⁵⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 166 z 30.4.2004, s. 1).

⁵⁵ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009 z dnia 16 września 2009 r. dotyczące wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 284 z 30.10.2009, s. 1).

odpowiedzialnym za wydanie europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami powinno być państwo, w którym dana osoba ma zwyczajowe miejsce zamieszkania w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004⁵⁴ i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009⁵⁵ oraz w którym uzyskała ocenę statusu osoby z niepełnosprawnością. Posiadacze europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami powinni mieć możliwość korzystania z tych kart podczas pobytu w dowolnym innym państwie członkowskim. ***Państwa członkowskie UE gwarantują, że usługi umożliwiające uzyskanie takich kart są inkluzywne i dostępne dla osób z niepełnosprawnościami – odnosi się to na przykład do formatu odpowiednich stron internetowych lub usług cyfrowych w państwach członkowskich UE, a także do fizycznych biur.***

⁵⁴ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 883/2004 z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 166 z 30.4.2004, s. 1).

⁵⁵ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 987/2009 z dnia 16 września 2009 r. dotyczące wykonywania rozporządzenia (WE) nr 883/2004 w sprawie koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego (Dz.U. L 284 z 30.10.2009, s. 1).

Or. en

Poprawka 81

Sandra Pereira

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 29 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(29a) Aby udoskonalić wniosek dotyczący karty parkingowej i wprowadzić pewne konkretne usprawnienia dla osób z niepełnosprawnościami, należy utworzyć nową bazę danych informującą te osoby o różnych prawach do parkowania i przepisach dotyczących miejsc parkingowych dla osób z niepełnosprawnościami w poszczególnych państwach członkowskich oraz ich regionach, miastach i gminach.

Or. en

Poprawka 82

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 31**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(31) Aby zwiększyć świadomość na temat **warunków specjalnych** lub **preferencyjnego traktowania** oraz ułatwić dostęp do nich podczas podróży do innego państwa członkowskiego lub podczas wizyty w innym państwie członkowskim, wszystkie istotne informacje dotyczące warunków, zasad, praktyk i procedur mających zastosowanie do uzyskania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami oraz późniejszego korzystania z nich powinny być podawane do wiadomości publicznej w sposób jasny, wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i w formatach dostępnych dla osób z niepełnosprawnościami,

(31) Aby zwiększyć świadomość na temat **szczególnych warunków** lub **dostosowanego wsparcia** oraz ułatwić dostęp do nich podczas podróży do innego państwa członkowskiego lub podczas wizyty w innym państwie członkowskim, wszystkie istotne informacje dotyczące warunków, zasad, praktyk i procedur mających zastosowanie do uzyskania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami oraz późniejszego korzystania z nich powinny być podawane do wiadomości publicznej w sposób jasny, wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i w formatach dostępnych dla osób z niepełnosprawnościami, **w tym**

z poszanowaniem odpowiednich wymogów dostępności usług określonych w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882. Podmioty prywatne lub organy publiczne przyznające osobom z niepełnosprawnościami warunki specjalne lub preferencyjne traktowanie powinny podawać takie informacje do wiadomości publicznej w sposób jasny, wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i w dostępnych formatach, z poszanowaniem odpowiednich wymogów dostępności usług określonych w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882.

w krajowych językach migowych, za pomocą alternatywnych i wspomagających metod komunikacji, a także w formacie łatwym do czytania, z poszanowaniem odpowiednich wymogów dostępności usług określonych w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882. Podmioty prywatne lub organy publiczne przyznające osobom z niepełnosprawnościami warunki specjalne lub preferencyjne traktowanie powinny podawać takie informacje do wiadomości publicznej w sposób jasny, wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i w dostępnych formatach, z poszanowaniem odpowiednich wymogów dostępności usług określonych w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882.

Or. en

Poprawka 83

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Motyw 31

Tekst proponowany przez Komisję

(31) Aby zwiększyć świadomość na temat warunków specjalnych lub preferencyjnego traktowania oraz ułatwić dostęp do nich podczas podróży do innego państwa członkowskiego lub podczas wizyty w innym państwie członkowskim, wszystkie istotne informacje dotyczące warunków, zasad, praktyk i procedur mających zastosowanie do uzyskania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami oraz późniejszego korzystania z nich powinny być podawane do wiadomości publicznej w sposób jasny, wyczerpujący, przyjazny

Poprawka

(31) Aby zwiększyć świadomość na temat warunków specjalnych lub preferencyjnego traktowania oraz ułatwić dostęp do nich podczas podróży do innego państwa członkowskiego lub podczas wizyty w innym państwie członkowskim, wszystkie istotne informacje dotyczące warunków, zasad, praktyk i procedur mających zastosowanie do uzyskania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami oraz późniejszego korzystania z nich powinny być podawane do wiadomości publicznej ***na cyfrowym portalu UE*** w sposób jasny,

dla użytkownika i w formatach dostępnych dla osób z niepełnosprawnościami, z poszanowaniem odpowiednich wymogów dostępności usług określonych w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882. Podmioty prywatne lub organy publiczne przyznające osobom z niepełnosprawnościami warunki specjalne lub preferencyjne traktowanie powinny podawać takie informacje do wiadomości publicznej w sposób jasny, wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i w dostępnych formatach, z poszanowaniem odpowiednich wymogów dostępności usług określonych w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882.

wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i w formatach dostępnych dla osób z niepełnosprawnościami, z poszanowaniem odpowiednich wymogów dostępności usług określonych w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882, **w tym przez udostępnianie wszystkich informacji w krajowym(-ych) języku(-ach) migowym(-ych)**. Podmioty prywatne lub organy publiczne przyznające osobom z niepełnosprawnościami warunki specjalne lub preferencyjne traktowanie powinny podawać takie informacje do wiadomości publicznej w sposób jasny, wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i w dostępnych formatach, z poszanowaniem odpowiednich wymogów dostępności usług określonych w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882.

Or. en

Poprawka 84 **Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión**

Wniosek dotyczący dyrektywy **Motyw 36**

Tekst proponowany przez Komisję

(36) Państwa członkowskie powinny wprowadzić odpowiednie środki i przewidzieć skuteczne, proporcjonalne i odstraszające sankcje w przypadku naruszenia lub niedopełnienia obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie lub naruszenia lub niewykonania praw objętych jej zakresem. Takie sankcje mogą obejmować kary administracyjne i finansowe, takie jak grzywny lub wypłatę odszkodowania, a także inne rodzaje sankcji.

Poprawka

(36) Państwa członkowskie powinny wprowadzić odpowiednie środki i przewidzieć skuteczne, proporcjonalne i odstraszające sankcje w przypadku naruszenia lub niedopełnienia obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie lub naruszenia lub niewykonania praw objętych jej zakresem. Takie sankcje mogą obejmować kary administracyjne i finansowe, takie jak grzywny lub wypłatę odszkodowania, a także inne rodzaje sankcji **zgodnie z prawem krajowym**.

Or. en

Poprawka 85
Monika Vana
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 38 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(38a) Komisja Europejska i państwa członkowskie UE zapewniają gromadzenie danych segregowanych według kryterium płci, aby sporządzić ocenę wpływu dyrektywy w aspekcie płci i zagwarantować przyszły przegląd niniejszej dyrektywy uwzględniający aspekt płci.

Or. en

Poprawka 86
Monika Vana
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy
Motyw 38 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(38b) Państwa członkowskie podejmują odpowiednie działania w odniesieniu do zapewnienia pełnego dostępu do usług osobom z analfabetyzmem funkcjonalnym, wśród których odsetek kobiet jest wyższy.

Or. en

Poprawka 87
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 1 – akapit 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

aa) a) warunki niezbędne, aby promować równouprawnienie osób z niepełnosprawnościami i przyczyniać się do ich swobodnego przemieszczania się w UE, wolnego od przeszkód, z indywidualnym wsparciem, którego potrzebują poszczególne osoby, tak by zagwarantować podstawowe prawo UE, czyli swobodę przemieszczania się, wszystkim osobom z niepełnosprawnościami, które do tej pory doświadczają poważnych trudności w tym zakresie.

Or. en

Poprawka 88
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Niniejsza dyrektywa ma zastosowanie do warunków i udogodnień związanych z parkowaniem oraz do wszystkich sytuacji, w których osobom z niepełnosprawnościami *oferowane są* warunki specjalne lub preferencyjne traktowanie w odniesieniu do dostępu do następujących usług, działań i udogodnień:

1. Niniejsza dyrektywa ma zastosowanie do warunków i udogodnień związanych z parkowaniem oraz do wszystkich sytuacji, w których *podmioty prywatne lub organy publiczne oferują* osobom z niepełnosprawnościami warunki specjalne lub preferencyjne traktowanie *i w których są one zapewniane osobie(-om) towarzyszącej(-ym) lub asystującej(-ym), w tym asystentowi(-om) osobistemu(-ym)*, w odniesieniu do dostępu do następujących usług, działań i udogodnień:

Or. en

Poprawka 89
Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 2 – ustęp 1 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

1. Niniejsza dyrektywa ma zastosowanie do warunków i udogodnień związanych z parkowaniem oraz do wszystkich sytuacji, w których osobom z niepełnosprawnościami *oferowane są* warunki *specjalne* lub *preferencyjne traktowanie* w odniesieniu do dostępu do następujących usług, działań i udogodnień:

Poprawka

1. Niniejsza dyrektywa ma zastosowanie do warunków i udogodnień związanych z parkowaniem oraz do wszystkich sytuacji, w których *podmioty prywatne lub organy publiczne oferują* osobom z niepełnosprawnościami *szczególne* warunki lub *dostosowane wsparcie* w odniesieniu do dostępu do następujących usług, działań i udogodnień:

Or. en

Poprawka 90 Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 1 – tiret 1 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

– – *usług publicznych, w tym edukacji i opieki zdrowotnej;*

Or. en

Poprawka 91 Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 2 – ustęp 1 – tiret 1 b (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

– – *specjalistycznej pomocy i specjalistycznego wsparcia dla kobiet i dziewcząt z niepełnosprawnościami będących ofiarami przemocy;*

Or. en

Poprawka 92
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 1 – tiret 3 a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- *– usług ochrony w nadzwyczajnych sytuacjach humanitarnych i sytuacjach ryzyka.*

Or. en

Poprawka 93
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 1 – tiret 3 b (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- *– usług związanych z wymiarem sprawiedliwości, w tym bezpłatnej pomocy prawnej.*

Or. en

Poprawka 94
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 1 – tiret 3 c (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

- *– uznawania niepełnosprawności w instytucjach i organach Unii Europejskiej oraz w polityce promowanej przez wszystkie organy Unii Europejskiej, w szczególności w unijnych programach mobilności (np. w programie ERASMUS+ i innych podobnych programach). W przypadku unijnych programów mobilności czas trwania przedłuża się na*

co najmniej jeden rok szkolny.

Or. en

Poprawka 95

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Do celów ust. 1 korzystanie z karty osoby z niepełnosprawnością w związku z wymienionymi usługami i warunkami pozostaje zawsze dobrowolne. W żadnym wypadku podmioty prywatne lub publiczne nie mogą wymagać posiadania unijnej karty osoby z niepełnosprawnością dodatkowo w stosunku do istniejących zaświadczeń krajowych.

Or. en

Poprawka 96

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Niniejsza dyrektywa ma zastosowanie do wszystkich osób z niepełnosprawnościami uczestniczących w unijnych programach mobilności na czas określony. W takim przypadku ważność karty osoby z niepełnosprawnością i karty parkingowej przedłuża się na czas trwania programu.

Or. en

Poprawka 97
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 2 – litera c a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ca) 3. Państwa członkowskie wprowadzają wyjątki od ust. 2 w celu zapewnienia równego traktowania i równych szans swoich obywateli i innych Europejczyków z niepełnosprawnościami:

a) gdy posiadacz europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością przenosi się do państwa członkowskiego z związku z umową o pracę lub podjęciem nauki w instytucji edukacyjnej, do czasu ponownej oceny jego niepełnosprawności w systemie krajowym,

lub b) gdy posiadacz europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością uczestniczy w unijnym programie mobilności.

Or. en

Poprawka 98
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 2 – akapit 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Przepisy niniejszego ustępu nie mają zastosowania w przypadkach, gdy osoby z niepełnosprawnościami przeprowadzają się do innego kraju UE w związku z pracą lub studiami. W takim przypadku dyrektywa zapewni tymczasowy dostęp do świadczeń osobistych i finansowych oraz urzędzeń wspomagających niezbędnych do zapewnienia osobistej autonomii, podczas gdy prowadzona jest ponowna ocena niepełnosprawności w nowym kraju pobytu.

Poprawka 99
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Niniejsza dyrektywa nie narusza kompetencji krajowych w zakresie przyznawania lub wymogu przyznawania specjalnych świadczeń lub szczególnych preferencyjnych warunków, takich jak bezpłatny dostęp, obniżone opłaty lub preferencyjne traktowanie osób z niepełnosprawnościami oraz, jeżeli tak przewidziano, osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych.

Poprawka

4. Niniejsza dyrektywa nie narusza kompetencji krajowych w zakresie przyznawania lub wymogu przyznawania specjalnych świadczeń lub szczególnych preferencyjnych warunków, takich jak bezpłatny dostęp, obniżone opłaty lub preferencyjne traktowanie osób z niepełnosprawnościami oraz, jeżeli tak przewidziano, osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych, **a także psów przewodników i psów towarzyszących.**

Poprawka 100
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 2 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Niniejsza dyrektywa pozostaje bez uszczerbku dla praw osób z niepełnosprawnościami lub osób im towarzyszących lub pomagających, w tym ich asystentów osobistych, które to prawa mogą wynikać z innych przepisów prawa Unii lub prawa krajowego wdrażającego prawo Unii, w tym dotyczących przyznawania szczególnych świadczeń, warunków specjalnych lub preferencyjnego traktowania.

Poprawka

5. Niniejsza dyrektywa pozostaje bez uszczerbku dla praw osób z niepełnosprawnościami lub osób im towarzyszących lub pomagających, w tym ich asystentów osobistych, **a także psów przewodników i psów towarzyszących,** które to prawa mogą wynikać z innych przepisów prawa Unii lub prawa krajowego wdrażającego prawo Unii, w tym dotyczących przyznawania szczególnych świadczeń, warunków specjalnych lub preferencyjnego

traktowania.

Or. en

Poprawka 101
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – litera a a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

aa) nowa litera a) – „dyskryminacja ze względu na niepełnosprawność” oznacza jakiegokolwiek różnicowanie, wykluczanie lub ograniczanie ze względu na niepełnosprawność, którego celem lub skutkiem jest naruszenie lub zniweczenie uznania wszelkich praw człowieka i podstawowych wolności, korzystania z nich lub ich wykonywania na równych zasadach w sferze politycznej, gospodarczej, społecznej, kulturalnej, obywatelskiej lub jakiegokolwiek innej. Obejmuje to wszelkie przejawy dyskryminacji, w tym odmowę racjonalnego usprawnienia.

Or. en

Poprawka 102
Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – litera c

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) „osoby z niepełnosprawnościami” oznaczają osoby, które mają długotrwale naruszoną sprawność fizyczną, psychiczną, intelektualną lub sensoryczną, **co może, w oddziaływaniu z różnymi barierami, utrudniać im pełny i skuteczny udział w życiu społecznym na równi z innymi;**

c) „osoby z niepełnosprawnościami” oznaczają osoby, które mają długotrwale naruszoną sprawność fizyczną, psychiczną, intelektualną lub sensoryczną, **posiadające status osoby niepełnosprawnej uznany i przyznany zgodnie z prawem krajowym i praktyką krajową;**

Poprawka 103
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

d) „asystent osobisty” oznacza osobę towarzyszącą lub pomagającą osobom z niepełnosprawnościami, uznawaną za taką zgodnie z przepisami lub praktykami krajowymi;

Poprawka

d) „asystent osobisty” oznacza osobę towarzyszącą lub pomagającą osobom z niepełnosprawnościami, uznawaną za taką zgodnie z przepisami lub praktykami krajowymi; ***osoba ta wykonuje czynności związane z życiem codziennym innej osoby lub pomaga tej osobie wykonywaniu takich czynności, jeżeli dana osoba nie jest w stanie sama ich wykonywać lub potrzebuje pomocy w ich wykonywaniu. Ma to na celu wspieranie niezależnego życia, wspomaganie autonomii osobistej i ułatwianie życia w społeczności. Relacja między obiema osobami opiera się na umowie i ma charakter odpowiedni do licznych wykonywanych czynności.***

Poprawka 104
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – litera d

Tekst proponowany przez Komisję

d) „asystent osobisty” oznacza osobę towarzyszącą lub pomagającą osobom z niepełnosprawnościami, uznawaną za taką zgodnie z przepisami lub praktykami krajowymi;

Poprawka

d) „asystent osobisty” oznacza osobę towarzyszącą lub pomagającą osobom z niepełnosprawnościami, uznawaną za taką zgodnie z przepisami lub praktykami krajowymi, ***w tym opiekunów nieformalnych, takich jak członkowie rodziny;***

Poprawka 105
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję

e) „warunki specjalne lub preferencyjne traktowanie” oznaczają szczególne warunki, w tym te związane z warunkami finansowymi, lub zróżnicowane traktowanie związane z pomocą i wsparciem, takie jak bezpłatny dostęp, obniżone opłaty, pierwszeństwo dostępu, oferowane osobom z niepełnosprawnościami lub – w stosownych przypadkach – osobom im towarzyszącym lub pomagającym, w tym asystentom osobistym lub **zwierzętom asystującym**, uznawane za takie zgodnie z przepisami lub praktykami krajowymi, niezależnie od tego, czy są one świadczone dobrowolnie czy narzucone przez zobowiązania prawne;

Poprawka

e) „warunki specjalne lub preferencyjne traktowanie” oznaczają szczególne warunki, w tym te związane z warunkami finansowymi, lub zróżnicowane traktowanie związane z pomocą i wsparciem, takie jak bezpłatny dostęp, obniżone opłaty, pierwszeństwo dostępu, oferowane osobom z niepełnosprawnościami lub – w stosownych przypadkach – osobom im towarzyszącym lub pomagającym, w tym asystentom osobistym, **a także psom towarzyszącym lub psom przewodnikom**, uznawane za takie zgodnie z przepisami lub praktykami krajowymi, niezależnie od tego, czy są one świadczone dobrowolnie czy narzucone przez zobowiązania prawne;

Poprawka 106
Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 3 – akapit 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

fa) „racjonalne usprawnienie” oznacza konieczne i odpowiednie zmiany i dostosowania, nienakładające nieproporcjonalnego lub nadmiernego obciążenia, jeśli są potrzebne w konkretnym przypadku, w celu zapewnienia osobom niepełnosprawnym

możliwości korzystania ze wszystkich praw człowieka i podstawowych wolności oraz ich wykonywania na równi z innymi osobami;

Or. en

Poprawka 107

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 3 – akapit 1 – litera f a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

fa) „program mobilności UE” oznacza każdy program dziedzinie kształcenia, szkolenia lub do celów związanych z pracą, który ma określony czas trwania i ma charakter tymczasowy oraz jest realizowany w państwie członkowskim innym niż państwo pobytu.

Or. en

Poprawka 108

Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 4 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) obywatele Unii *i* członków ich rodzin, których status osoby z niepełnosprawnością jest uznawany przez właściwe organy w ich państwie członkowskim zamieszkania na podstawie orzeczenia, karty lub wszelkiego innego oficjalnego dokumentu wydanego zgodnie z krajowymi kompetencjami, praktykami i procedurami, a także – w stosownych przypadkach – osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów

a) obywatele *państw członkowskich Unii Europejskiej*, członków ich rodzin, *a także obywateli państw trzecich posiadających status stałego pobytu w państwie członkowskim Unii Europejskiej*, których status osoby z niepełnosprawnością jest uznawany przez właściwe organy w ich państwie członkowskim zamieszkania na podstawie orzeczenia, karty lub wszelkiego innego oficjalnego dokumentu wydanego zgodnie

osobistych;

z krajowymi kompetencjami, praktykami i procedurami, a także – w stosownych przypadkach – osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych;

Or. en

Poprawka 109

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 4 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) obywateli Unii i członków ich rodzin, których status osoby z niepełnosprawnością jest uznawany przez właściwe organy w ich państwie członkowskim zamieszkania na podstawie orzeczenia, karty lub wszelkiego innego oficjalnego dokumentu wydanego zgodnie z krajowymi kompetencjami, praktykami i procedurami, a także – w stosownych przypadkach – osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych;

Poprawka

a) obywateli Unii i członków ich rodzin, **a także obywateli państw trzecich posiadających status stałego pobytu w państwie członkowskim Unii Europejskiej**, których status osoby z niepełnosprawnością jest uznawany przez właściwe organy w ich państwie członkowskim zamieszkania na podstawie orzeczenia, karty lub wszelkiego innego oficjalnego dokumentu wydanego zgodnie z krajowymi kompetencjami, praktykami i procedurami, a także – w stosownych przypadkach – osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych;

Or. en

Poprawka 110

Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 4 – akapit 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) obywateli Unii i członków ich rodzin, których status osoby z niepełnosprawnością jest uznawany przez

Poprawka

a) obywateli Unii i członków ich rodzin, których status osoby z niepełnosprawnością jest uznawany przez

właściwe organy w ich państwie członkowskim zamieszkania na podstawie orzeczenia, karty lub wszelkiego innego oficjalnego dokumentu wydanego zgodnie z krajowymi kompetencjami, praktykami i procedurami, a także – w stosownych przypadkach – osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych;

właściwe organy w ich państwie członkowskim zamieszkania na podstawie orzeczenia, karty lub wszelkiego innego oficjalnego dokumentu wydanego zgodnie z krajowymi kompetencjami, praktykami i procedurami, a także – w stosownych przypadkach – osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych **oraz psów przewodników i psów asystentów**;

Or. en

Poprawka 111 **Sandra Pereira**

Wniosek dotyczący dyrektywy **Artykuł 4 – akapit 1 – litera b**

Tekst proponowany przez Komisję

b) obywateli Unii **i** członków ich rodzin, których prawa do korzystania z warunków i udogodnień związanych z parkowaniem zarezerwowanych dla osób z niepełnosprawnościami są uznawane w ich państwie członkowskim zamieszkania na podstawie karty parkingowej lub innego dokumentu wydanego zgodnie z krajowymi kompetencjami, praktykami i procedurami, a także – w stosownych przypadkach – osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych.

Poprawka

b) obywateli **państw członkowskich Unii Europejskiej**, członków ich rodzin, **a także obywateli państw trzecich, którzy posiadają prawo stałego pobytu w państwie członkowskim Unii Europejskiej**, których prawa do korzystania z warunków i udogodnień związanych z parkowaniem zarezerwowanych dla osób z niepełnosprawnościami są uznawane w ich państwie członkowskim zamieszkania na podstawie karty parkingowej lub innego dokumentu wydanego zgodnie z krajowymi kompetencjami, praktykami i procedurami, a także – w stosownych przypadkach – osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych.

Or. en

Poprawka 112 **Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) obywateli Unii i członków **ich rodzin**, których prawa do korzystania z warunków i udogodnień związanych z parkowaniem zarezerwowanych dla osób z niepełnosprawnościami są uznawane w ich państwie członkowskim zamieszkania na podstawie karty parkingowej lub innego dokumentu wydanego zgodnie z krajowymi kompetencjami, praktykami i procedurami, a także – w stosownych przypadkach – osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych.

Poprawka

b) obywateli Unii i członków **rodzin obywateli Unii, a także obywateli państw trzecich, którzy posiadają prawo stałego pobytu w państwie członkowskim Unii Europejskiej**, których prawa do korzystania z warunków i udogodnień związanych z parkowaniem zarezerwowanych dla osób z niepełnosprawnościami są uznawane w ich państwie członkowskim zamieszkania na podstawie karty parkingowej lub innego dokumentu wydanego zgodnie z krajowymi kompetencjami, praktykami i procedurami, a także – w stosownych przypadkach – osób im towarzyszących lub pomagających, w tym asystentów osobistych.

Or. en

Poprawka 113
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – akapit 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) Nowa litera c) każdej osoby z faktyczną niepełnosprawnością w rozumieniu art. 1 Konwencji o prawach osób niepełnosprawnych, mieszkającej lub przebywającej w państwie członkowskim UE innym niż jej własne, nawet jeżeli nie posiada ona statusu osoby z niepełnosprawnościami uznanego przez państwo członkowskie zamieszkania;

Or. en

Poprawka 114
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – akapit 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***Nowa litera d) osoby z
niepełnosprawnościami objęte ochroną
międzynarodową w państwie
członkowskim UE.***

Or. en

Poprawka 115
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 4 – akapit 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***Nowa litera e) obywateli Unii, którzy
posiadają zaświadczenie lekarskie o
zdiagnozowaniu zaburzeń spektrum
autyzmu wydane lub zatwierdzone przez
służby zdrowia wspierane ze środków
publicznych.***

Or. en

Poprawka 116
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***1a. Nowy punkt 1. Państwa
członkowskie przyjmują wszelkie
niezbędne środki w celu uznania
wszystkich osób z niepełnosprawnościami,
które posiadają europejską kartę osoby z***

niepełnosprawnością, za osobę szczególnie chronioną przed dyskryminacją ze względu na niepełnosprawność, wraz z wynikającym z tego prawem dostępu w całej UE do środków i mechanizmów ochrony przewidzianych w przypadku naruszenia praw i braku skutecznego równego traktowania.

Or. en

Poprawka 117
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 3 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) aby w przypadku gdy warunki specjalne lub preferencyjne traktowanie, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, obejmują korzystne warunki dla osób towarzyszących lub pomagających osobom z niepełnosprawnościami, w tym asystentów osobistych, lub szczególne warunki dla zwierząt asystujących, te korzystne lub szczególne warunki były przyznawane na równych warunkach osobom towarzyszącym lub pomagającym posiadaczom europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością, w tym ich asystentom osobistym lub *zwierzętom asystującym*;

Poprawka

a) aby w przypadku gdy warunki specjalne lub preferencyjne traktowanie, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, obejmują korzystne warunki dla osób towarzyszących lub pomagających osobom z niepełnosprawnościami, w tym asystentów osobistych, lub szczególne warunki dla zwierząt asystujących, te korzystne lub szczególne warunki były przyznawane na równych warunkach osobom towarzyszącym lub pomagającym posiadaczom europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością, w tym ich asystentom osobistym lub *psom przewodnikom i psom asystentom*;

Or. en

Poprawka 118
Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) aby w przypadku gdy warunki i udogodnienia związane z parkowaniem, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, obejmują korzystne warunki dla osób towarzyszących lub pomagających osobom z niepełnosprawnościami, w tym asystentów osobistych, te korzystne warunki były przyznawane na równych warunkach osobom towarzyszącym lub pomagającym posiadaczom europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami, w tym ich asystentom osobistym.

Poprawka

b) aby w przypadku gdy warunki i udogodnienia związane z parkowaniem, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, obejmują korzystne warunki dla osób towarzyszących lub pomagających osobom z niepełnosprawnościami, w tym asystentów osobistych, te korzystne warunki były przyznawane na równych warunkach osobom towarzyszącym lub pomagającym posiadaczom europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami, w tym ich asystentom osobistym, ***o ile posiadacz takiej karty korzysta z pojazdu.***

Or. en

Poprawka 119
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) aby w przypadku gdy warunki i udogodnienia związane z parkowaniem, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, obejmują korzystne warunki dla osób towarzyszących lub pomagających osobom z niepełnosprawnościami, w tym asystentów osobistych, te korzystne warunki były przyznawane na równych warunkach osobom towarzyszącym lub pomagającym posiadaczom europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami, w tym ich asystentom osobistym.

Poprawka

b) aby w przypadku gdy warunki i udogodnienia związane z parkowaniem, o których mowa w ust. 2 niniejszego artykułu, obejmują korzystne warunki dla osób towarzyszących lub pomagających osobom z niepełnosprawnościami, w tym asystentów osobistych, te korzystne warunki były przyznawane na równych warunkach osobom towarzyszącym lub pomagającym posiadaczom europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami, w tym ich asystentom osobistym, ***pod warunkiem że posiadacz karty znajduje się w pojeździe.***

Or. en

Poprawka 120

Rosa Estaràs Ferragut

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 5 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 5a

Nowy punkt 4. Usługodawcy przestrzegają następujących obowiązków i środków: a) usługodawcy są zobowiązani do uznawania posiadaczy europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością za osoby, które podlegają szczególnej ochronie przed dyskryminacją ze względu na niepełnosprawność, poprzez zagwarantowanie im prawa dostępu w całej UE do przysługujących im środków odwoławczych i mechanizmów w przypadku naruszenia ich praw; b) usługodawcy zapewniają, aby ich usługi były świadczone zgodnie z wymogami dostępności określonymi w niniejszej dyrektywie; c) usługodawcy przygotowują niezbędne informacje zgodnie z załącznikiem I i wyjaśniają, w jaki sposób ich usługi spełniają obowiązujące wymogi dostępności. Informacje te są podawane do wiadomości publicznej w formie powszechnie dostępnej dla wszystkich osób z niepełnosprawnościami; d) w przypadku niezgodności usługodawcy przyjmują niezbędne środki naprawcze w celu zapewnienia zgodności danej usługi z mającymi zastosowanie wymogami dostępności.

Or. en

Poprawka 121

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Każde państwo członkowskie wprowadza europejską kartę osoby z niepełnosprawnością zgodną ze wspólnym standardowym formatem określonym w załączniku I. Państwa członkowskie wprowadzają na kartach fizycznych elementy cyfrowe wykorzystujące środki elektroniczne służące zapobieganiu nadużyciom jako część karty, gdy tylko wymogi dotyczące elementów cyfrowych, o których mowa w załączniku I, zostaną określone przez Komisję w specyfikacjach technicznych, o których mowa w art. 8. Cyfrowy nośnik danych nie może zawierać więcej danych osobowych niż dane na potrzeby europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością przewidziane w załączniku I.

1. Każde państwo członkowskie wprowadza europejską kartę osoby z niepełnosprawnością zgodną ze wspólnym standardowym formatem określonym w załączniku I. Państwa członkowskie wprowadzają na kartach fizycznych elementy cyfrowe wykorzystujące środki elektroniczne służące zapobieganiu nadużyciom jako część karty, gdy tylko wymogi dotyczące elementów cyfrowych, o których mowa w załączniku I, zostaną określone przez Komisję w specyfikacjach technicznych, o których mowa w art. 8. Cyfrowy nośnik danych nie może zawierać więcej danych osobowych niż dane na potrzeby europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością przewidziane w załączniku I. ***Państwa członkowskie dopilnowują, aby przy składaniu wniosku o kartę do właściwych organów osoby z niepełnosprawnościami mogły umieszczać bezpośrednio na karcie lub cyfrowo za pomocą kodu QR odpowiednie wymagania za pomocą symboli niepełnosprawności.***

Or. en

Poprawka 122
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Europejskie karty osoby z niepełnosprawnością wydane przez państwo członkowskie są wzajemnie uznawane we wszystkich państwach członkowskich.

Poprawka

2. Europejskie karty osoby z niepełnosprawnością wydane przez państwo członkowskie są wzajemnie uznawane we wszystkich państwach członkowskich ***i wobec instytucji UE. Europejska karta osoby z niepełnosprawnością będzie zgodna z każdą krajową kartą uznania niepełnosprawności lub z każdym***

Poprawka 123

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 6 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Właściwe organy w państwach członkowskich wydają, odnawiają lub cofają europejską kartę osoby z niepełnosprawnością zgodnie ze swoimi przepisami, procedurami i praktykami krajowymi. Bez uszczerbku dla rozporządzenia (UE) 2016/679 państwa członkowskie zapewniają bezpieczeństwo, integralność, autentyczność i poufność danych gromadzonych i przechowywanych do celów niniejszej dyrektywy. Za administratora danych, o którym mowa w art. 4 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2016/679, uznaje się właściwy organ odpowiedzialny za wydanie europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością, i to on ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie danych osobowych. Współpraca z zewnętrznymi usługodawcami nie wyklucza odpowiedzialności państwa członkowskiego, która może wynikać z prawa unijnego lub krajowego w związku z naruszeniem zobowiązań dotyczących danych osobowych.

Poprawka

3. Właściwe organy w państwach członkowskich wydają, odnawiają lub cofają europejską kartę osoby z niepełnosprawnością zgodnie ze swoimi przepisami, procedurami i praktykami krajowymi. ***Takie procedury powinny być nieodpłatne dla posiadacza karty.*** Bez uszczerbku dla rozporządzenia (UE) 2016/679 państwa członkowskie zapewniają bezpieczeństwo, integralność, autentyczność i poufność danych gromadzonych i przechowywanych do celów niniejszej dyrektywy. Za administratora danych, o którym mowa w art. 4 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2016/679, uznaje się właściwy organ odpowiedzialny za wydanie europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością, i to on ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie danych osobowych. Współpraca z zewnętrznymi usługodawcami nie wyklucza odpowiedzialności państwa członkowskiego, która może wynikać z prawa unijnego lub krajowego w związku z naruszeniem zobowiązań dotyczących danych osobowych.

Poprawka 124

Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Państwa członkowskie zapewniają równy dostęp do europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością bez względu między innymi na płeć, pochodzenie społeczno-ekonomiczne i status migracyjny danej osoby.

Or. en

Poprawka 125
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3b. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje się i przedłuża bezpłatnie;

Or. en

Poprawka 126
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje lub odnawia państwo członkowskie zamieszkania bezpośrednio lub na wniosek osoby z niepełnosprawnością. Jest ona wydawana i odnawiana w tym samym terminie, co termin określony w mającym zastosowanie prawodawstwie krajowym na potrzeby wydawania orzeczeń

4. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje lub odnawia państwo członkowskie zamieszkania bezpośrednio, **jeżeli taką procedurę przewiduje krajowy system uznawania niepełnosprawności**, lub na wniosek osoby z niepełnosprawnością. Jest ona wydawana **beneficjentowi** i odnawiana **bezpłatnie** w tym samym terminie, co termin

o niepełnosprawności, kart osoby z niepełnosprawnością lub wszelkich innych oficjalnych dokumentów uznających status osoby z niepełnosprawnością danej osoby.

określony w mającym zastosowanie prawodawstwie krajowym na potrzeby wydawania orzeczeń o niepełnosprawności, kart osoby z niepełnosprawnością lub wszelkich innych oficjalnych dokumentów uznających status osoby z niepełnosprawnością danej osoby. ***Karty nie można wymagać jako dowodu niepełnosprawności w kontekście praw ustanowionych w innych przepisach Unii.***

Or. en

Poprawka 127

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje lub odnawia państwo członkowskie zamieszkania bezpośrednio lub na wniosek osoby z niepełnosprawnością. Jest ona wydawana i odnawiana w tym samym terminie, co termin określony w mającym zastosowanie prawodawstwie krajowym na potrzeby wydawania orzeczeń o niepełnosprawności, kart osoby z niepełnosprawnością lub wszelkich innych oficjalnych dokumentów uznających status osoby z niepełnosprawnością danej osoby.

Poprawka

4. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje lub odnawia państwo członkowskie zamieszkania bezpośrednio, ***jeżeli taką procedurę przewiduje krajowy system uznawania niepełnosprawności***, lub na wniosek osoby z niepełnosprawnością. Jest ona wydawana ***beneficjentowi*** i odnawiana ***bezpłatnie*** w tym samym terminie, co termin określony w mającym zastosowanie prawodawstwie krajowym na potrzeby wydawania orzeczeń o niepełnosprawności, kart osoby z niepełnosprawnością lub wszelkich innych oficjalnych dokumentów uznających status osoby z niepełnosprawnością danej osoby.

Or. en

Poprawka 128

Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje lub odnawia państwo członkowskie zamieszkania bezpośrednio lub na wniosek osoby z niepełnosprawnością. Jest ona wydawana i odnawiana w tym samym terminie, co termin określony w mającym zastosowanie prawodawstwie krajowym na potrzeby wydawania orzeczeń o niepełnosprawności, kart osoby z niepełnosprawnością lub wszelkich innych oficjalnych dokumentów uznających status osoby z niepełnosprawnością danej osoby.

Poprawka

4. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje lub odnawia państwo członkowskie zamieszkania bezpośrednio lub na wniosek osoby z niepełnosprawnością. Jest ona wydawana i odnawiana w tym samym terminie, co termin określony w mającym zastosowanie prawodawstwie krajowym na potrzeby wydawania orzeczeń o niepełnosprawności, kart osoby z niepełnosprawnością lub wszelkich innych oficjalnych dokumentów uznających status osoby z niepełnosprawnością danej osoby. ***W przypadku zmiany państwa zamieszkania okres przedłużenia można przedłużyć o 6–8 miesięcy.***

Or. en

Poprawka 129

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 6 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Państwa członkowskie zamieszczają na odwrocie karty informacje na temat rodzaju wsparcia, którego posiadacz karty potrzebuje.

Or. en

Poprawka 130

Maria-Manuel Leitão-Marques, Radka Maxová

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 6 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje się jako kartę fizyczną, uzupełnioną formatem cyfrowym po przyjęciu aktów delegowanych, o których mowa w ust. 7. Osobom z niepełnosprawnościami zapewnia się możliwość wyboru, czy chcą korzystać z karty w formacie cyfrowym czy z karty fizycznej; mogą też korzystać z obu formatów.

Poprawka

5. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje się jako kartę fizyczną, uzupełnioną formatem cyfrowym po przyjęciu aktów delegowanych, o których mowa w ust. 7. ***Format cyfrowy musi uwzględniać fakt, że osoby z niepełnosprawnością, w szczególności kobiety i dziewczęta, są szczególnie narażone na wykluczenie cyfrowe.*** Osobom z niepełnosprawnościami zapewnia się możliwość wyboru, czy chcą korzystać z karty w formacie cyfrowym czy z karty fizycznej; mogą też korzystać z obu formatów.

Or. en

Poprawka 131 Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 6 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje się jako kartę fizyczną, uzupełnioną formatem cyfrowym po przyjęciu aktów delegowanych, o których mowa w ust. 7. Osobom z niepełnosprawnościami zapewnia się możliwość wyboru, czy chcą korzystać z karty w formacie cyfrowym czy z karty fizycznej; mogą też korzystać z obu formatów.

Poprawka

5. Europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydaje się jako kartę fizyczną, uzupełnioną formatem cyfrowym po przyjęciu aktów delegowanych, o których mowa w ust. 7. Osobom z niepełnosprawnościami zapewnia się możliwość wyboru, czy chcą korzystać z karty w formacie cyfrowym czy z karty fizycznej; mogą też korzystać z obu formatów. ***W stosownych przypadkach kartom fizycznym i cyfrowym towarzyszą różne formaty dostosowane do szczególnych potrzeb ich posiadaczy, takie jak alfabet Braille'a.***

Or. en

Poprawka 132
Maria-Manuel Leitão-Marques, Radka Maxová

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5a. Proces ubiegania się o europejską kartę osoby niepełnosprawnej wydanej przez państwa członkowskie i jej uzyskania należy opracować w sposób uproszczony i uniwersalny, tak aby nie istniały żadne bariery uniemożliwiające równy dostęp, by zagwarantować dostępność i użyteczność wszystkim osobom z niepełnosprawnościami, zwłaszcza kobietom i dziewczętom z niepełnosprawnościami, jako osobom bardziej narażonym na wykluczenie cyfrowe; oznacza to, że trzeba umożliwić im równe postrzeganie tego procesu, jego zrozumienie, poruszanie się w jego ramach oraz, w razie potrzeby, aktywne uczestniczenie w procesie za pomocą środków fizycznych lub cyfrowych.

Or. en

Poprawka 133
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

5a. Nowy punkt 5. Europejska karta osoby z niepełnosprawnością będzie wydawana (pierwsze i kolejne wydanie) bezpłatnie, bez kosztów dla osoby, która się o nią ubiega.

Or. en

Poprawka 134
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Okres ważności europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością wydanej przez państwo członkowskie jest co najmniej taki sam jak okres ważności orzeczenia o niepełnosprawności, karty osoby z niepełnosprawnością lub innego oficjalnego dokumentu o najdłuższym okresie ważności uznającego status osoby z niepełnosprawnością, wydanych danej osobie przez właściwy organ państwa członkowskiego na jego terytorium.

Poprawka

6. Okres ważności europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością wydanej przez państwo członkowskie jest co najmniej taki sam jak okres ważności orzeczenia o niepełnosprawności, karty osoby z niepełnosprawnością lub innego oficjalnego dokumentu o najdłuższym okresie ważności uznającego status osoby z niepełnosprawnością, wydanych danej osobie przez właściwy organ państwa członkowskiego na jego terytorium. ***W przypadku zmiany państwa zamieszkania okres przedłużenia można przedłużyć o 6–8 miesięcy.***

Or. en

Poprawka 135
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 7 – punkt 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1) Nowy punkt 8. Zapewnia się powszechną dostępność w całym procesie związanym z formatem, wzajemnym uznawaniem, wydawaniem i ważnością europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością.

Or. en

Poprawka 136

Rosa Estaràs Ferragut

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 6 – ustęp 7 – punkt 2 (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2) Nowy punkt 9. W przypadku gdy ta sama osoba z niepełnosprawnością posiada zarówno europejską kartę osoby z niepełnosprawnością, jak i kartę parkingową, ustanowione zostaną elastyczne i proste wzory, w takim samym formacie fizycznym lub cyfrowym, aby uniknąć niepotrzebnych obciążeń administracyjnych.

Or. en

**Poprawka 137
Sandra Pereira**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Państwa członkowskie zapewniają równy dostęp do europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością bez względu między innymi na płeć, pochodzenie społeczno-ekonomiczne i status migracyjny danej osoby.

Or. en

**Poprawka 138
Sandra Pereira**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 2 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. Europejską kartę osoby z

niepełnosprawnością wydaje się i przedłużyć bezpłatnie;

Or. en

Poprawka 139

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 7 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Właściwe organy w państwach członkowskich wydają, odnawiają lub cofają europejską kartę parkingową dla osób z niepełnosprawnościami zgodnie ze swoimi przepisami, procedurami i praktykami krajowymi. Bez uszczerbku dla rozporządzenia (UE) 2016/679 państwa członkowskie zapewniają bezpieczeństwo, autentyczność i poufność danych osobowych gromadzonych i przechowywanych do celów niniejszej dyrektywy. Za administratora danych, o którym mowa w art. 4 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2016/679, uznaje się właściwy organ odpowiedzialny za wydanie europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami, i to on ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie danych osobowych. Współpraca z zewnętrznymi usługodawcami nie wyklucza odpowiedzialności państwa członkowskiego, która może wynikać z prawa unijnego lub krajowego w związku z naruszeniem zobowiązań dotyczących danych osobowych.

Poprawka

3. Właściwe organy w państwach członkowskich wydają, odnawiają lub cofają europejską kartę parkingową dla osób z niepełnosprawnościami zgodnie ze swoimi przepisami, procedurami i praktykami krajowymi. ***Takie procedury powinny być nieodpłatne dla posiadacza karty.*** Bez uszczerbku dla rozporządzenia (UE) 2016/679 państwa członkowskie zapewniają bezpieczeństwo, autentyczność i poufność danych osobowych gromadzonych i przechowywanych do celów niniejszej dyrektywy. Za administratora danych, o którym mowa w art. 4 ust. 7 rozporządzenia (UE) 2016/679, uznaje się właściwy organ odpowiedzialny za wydanie europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami, i to on ponosi odpowiedzialność za przetwarzanie danych osobowych. Współpraca z zewnętrznymi usługodawcami nie wyklucza odpowiedzialności państwa członkowskiego, która może wynikać z prawa unijnego lub krajowego w związku z naruszeniem zobowiązań dotyczących danych osobowych.

Or. en

Poprawka 140

Rosa Estaràs Ferragut

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 4**

Tekst proponowany przez Komisję

4. Europejską kartę parkingową dla osób z niepełnosprawnościami wydaje lub odnawia państwo członkowskie zamieszkania na wniosek osoby z niepełnosprawnością. ***Jest ona wydawana lub odnawiana w rozsądnym terminie od daty złożenia wniosku, nieprzekraczającym 60 dni.***

Poprawka

4. Europejską kartę parkingową dla osób z niepełnosprawnościami wydaje lub odnawia państwo członkowskie zamieszkania na wniosek osoby z niepełnosprawnością. ***Złożenie wniosku o odnowienie karty parkingowej w terminie przewidzianym obowiązujących przepisach krajowych przedłuża ważność uprzednio wydanej karty do czasu zakończenia procedury. W przypadku gdy wniosek zostanie złożony w terminie dziewięćdziesięciu dni kalendarzowych od daty ważności ostatniej wydanej karty, rozumie się, że karta pozostaje ważna do czasu zakończenia odpowiedniej procedury przedłużenia jej ważności.***

Or. en

Poprawka 141

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 5**

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie wdrażają niezbędne środki w celu zapewnienia, aby europejska karta parkingowa dla osób z niepełnosprawnościami zastąpiła wszystkie istniejące ważne karty parkingowe wydane zgodnie z zaleceniem Rady w sprawie kart parkingowych dla osób niepełnosprawnych⁵⁸ na szczeblu krajowym, regionalnym lub lokalnym najpóźniej do dnia dd.mm.rr r. [data rozpoczęcia stosowania niniejszej dyrektywy].

Poprawka

5. Państwa członkowskie wdrażają niezbędne środki w celu zapewnienia, aby europejska karta parkingowa dla osób z niepełnosprawnościami zastąpiła wszystkie istniejące ważne karty parkingowe wydane zgodnie z zaleceniem Rady w sprawie kart parkingowych dla osób niepełnosprawnych⁵⁸ na szczeblu krajowym, regionalnym lub lokalnym najpóźniej do dnia dd.mm.rr r. [data rozpoczęcia stosowania niniejszej dyrektywy]. ***Środki te są przyjmowane z należytym poszanowaniem i***

uwzględnieniem osób z niepełnosprawnościami oraz praw tych osób.

⁵⁸ Zalecenie Rady z dnia 4 czerwca 1998 r. (98/376/WE), Dz.U. L 167 z 12.6.1998, s. 25, dostosowane zaleceniem Rady z dnia 3 marca 2008 r. w związku z przystąpieniem Republiki Bułgarii, Republiki Cypryjskiej, Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Malty, Republiki Słowackiej, Republiki Słowenii, Republiki Węgierskiej, Rumunii i Rzeczypospolitej Polskiej, Dz.U. L 63 z 7.3.2008, s. 43.

⁵⁸ Zalecenie Rady z dnia 4 czerwca 1998 r. (98/376/WE), Dz.U. L 167 z 12.6.1998, s. 25, dostosowane zaleceniem Rady z dnia 3 marca 2008 r. w związku z przystąpieniem Republiki Bułgarii, Republiki Cypryjskiej, Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Malty, Republiki Słowackiej, Republiki Słowenii, Republiki Węgierskiej, Rumunii i Rzeczypospolitej Polskiej, Dz.U. L 63 z 7.3.2008, s. 43.

Or. en

Poprawka 142 Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 7 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Europejską kartę parkingową dla osób z niepełnosprawnościami wydaje się lub odnawia jako kartę fizyczną, uzupełnioną formatem cyfrowym po przyjęciu aktów delegowanych, o których mowa w ust. 7. Osobom z niepełnosprawnościami zapewnia się możliwość wyboru, czy chcą korzystać z karty w formacie cyfrowym czy karty fizycznej; mogą też korzystać z obu form.

Poprawka

6. Europejską kartę parkingową dla osób z niepełnosprawnościami wydaje się lub odnawia jako kartę fizyczną, uzupełnioną formatem cyfrowym po przyjęciu aktów delegowanych, o których mowa w ust. 7. Osobom z niepełnosprawnościami zapewnia się możliwość wyboru, czy chcą korzystać z karty w formacie cyfrowym czy karty fizycznej; mogą też korzystać z obu form. ***W stosownych przypadkach kartom fizycznym i cyfrowym towarzyszą różne formaty dostosowane do szczególnych potrzeb ich posiadaczy, takie jak alfabet Braille'a.***

Or. en

Poprawka 143
Maria-Manuel Leitão-Marques, Radka Maxová

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Europejską kartę parkingową dla osób z niepełnosprawnościami wydaje się **lub odnawia** jako kartę fizyczną, uzupełnioną formatem cyfrowym po przyjęciu aktów delegowanych, o których mowa w ust. 7. Osobom z niepełnosprawnościami zapewnia się możliwość wyboru, czy chcą korzystać z karty w formacie cyfrowym czy karty fizycznej; mogą też korzystać z obu form.

Poprawka

6. Europejską kartę parkingową dla osób z niepełnosprawnościami wydaje się jako kartę fizyczną, uzupełnioną formatem cyfrowym po przyjęciu aktów delegowanych, o których mowa w ust. 7. **Format cyfrowy musi uwzględniać fakt, że osoby z niepełnosprawnością, w szczególności kobiety i dziewczęta, są szczególnie narażone na wykluczenie cyfrowe.** Osobom z niepełnosprawnościami zapewnia się możliwość wyboru, czy chcą korzystać z karty w formacie cyfrowym czy karty fizycznej; mogą też korzystać z obu form.

Or. en

Poprawka 144
Maria-Manuel Leitão-Marques, Radka Maxová

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6a. Proces ubiegania się o europejską kartę osoby z niepełnosprawnością wydawanej przez państwa członkowskie i jej uzyskania należy opracować w sposób uproszczony i uniwersalny, tak aby nie istniały żadne bariery uniemożliwiające równy dostęp, by zagwarantować dostępność i użyteczność wszystkim osobom z niepełnosprawnościami, tak aby osoby te mogły jednakowo postrzegać ten proces, zrozumieć go, poruszać się w jego ramach oraz, w razie potrzeby, aktywnie w nim uczestniczyć za pomocą środków fizycznych lub cyfrowych.

Poprawka 145
Sandra Pereira

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 – ustęp 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7a. Komisja ustanawia publicznie dostępną bazę danych zawierającą istotne informacje o obowiązujących przepisach, warunkach i przestrzeniach określonych na szczeblu lokalnym, regionalnym lub krajowym. Baza danych jest dostępna we wszystkich językach UE; państwa członkowskie zachęcają organy publiczne do zamieszczania w tej bazie danych odpowiednich informacji.

Or. en

Poprawka 146
Monika Vana
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 7a

Przepisy dotyczące posiadaczy karty, którzy zmieniają miejsce zamieszkania

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby beneficjenci, którzy zmienili państwo członkowskie zamieszkania i oczekują na wydanie nowej krajowej karty osoby z niepełnosprawnością przez właściwe organy, mogli korzystać z praw i świadczeń przewidzianych w karcie osoby z niepełnosprawnością i karcie parkingowej z poprzedniego państwa członkowskiego, które ją pierwotnie

wydało.

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby procedura ponownej oceny niepełnosprawności i wydawania nowej karty krajowej, a tym samym nowej europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i karty parkingowej, nie trwała dłużej niż 6 miesięcy.

Or. en

Poprawka 147

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Nadzór, zgodność, dostępność informacji i podnoszenie świadomości

Dostępność informacji i podnoszenie świadomości

Or. en

Uzasadnienie

Zagadnienia, które proponuje się objąć tym artykułem, są bardzo zróżnicowane, i dlatego należałoby umieścić je w dwóch odrębnych artykułach.

Poprawka 148

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie podają do wiadomości publicznej warunki **oraz** przepisy, praktyki i procedury dotyczące wydawania, odnawiania lub cofania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami w dostępnych

1. Państwa członkowskie podają do wiadomości publicznej warunki **i** przepisy, praktyki i procedury dotyczące wydawania, odnawiania lub cofania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami w dostępnych formatach **najpóźniej do [w ciągu 12**

formatach, w tym w formatach cyfrowych, oraz na wniosek osób z niepełnosprawnościami w formatach wspomagających.

miesiący od wejścia w życie niniejszej dyrektywy], w tym w formatach cyfrowych, a także w krajowych językach migowych, w formatach komunikacji wspomagającej i alternatywnej oraz w formacie umożliwiającym ich łatwe odczytanie, oraz na wniosek osób z niepełnosprawnościami w innych formatach wspomagających.

Or. en

Poprawka 149

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Zgodnie z ust. 1 niniejszego artykułu Komisja gromadzi informacje przekazane przez państwa członkowskie na specjalnej stronie internetowej UE. Strona internetowa zawiera w szczególności informacje na temat różnych środków dostępności przewidzianych dla posiadaczy karty przez organy publiczne w zależności od rodzaju niepełnosprawności w poszczególnych państwach członkowskich. Strona internetowa zawiera również, w stosownych przypadkach, wykaz rodzajów usługodawców uczestniczących w systemie kart.

Or. en

Poprawka 150

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie wdrażają odpowiednie środki w celu podnoszenia świadomości społeczeństwa i informowania osób z niepełnosprawnościami, również w dostępny sposób, o istnieniu i warunkach uzyskania, używania lub odnawiania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami.

Poprawka

2. Państwa członkowskie wdrażają odpowiednie środki w celu podnoszenia świadomości społeczeństwa, **w tym w odniesieniu do organów publicznych i operatorów prywatnych, którzy mogą zaoferować preferencyjne traktowanie zgodnie z art. 5**, i informowania osób z niepełnosprawnościami, również w dostępny sposób, o istnieniu i warunkach uzyskania, używania lub odnawiania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami. **Właściwe organy UE i państwa członkowskie UE koordynują kompleksowe szkolenia dla wszystkich zainteresowanych urzędników publicznych oraz zaangażowanych prywatnych usługodawców, aby zapewnić kompleksową i jednakową wiedzę. Kompleksowe szkolenia są współfinansowane ze środków EFS+.**

Or. en

Poprawka 151

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie wdrażają odpowiednie środki w celu podnoszenia świadomości społeczeństwa i **informowania osób** z niepełnosprawnościami, również w dostępny sposób, o istnieniu i warunkach uzyskania, używania lub odnawiania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami.

Poprawka

2. Państwa członkowskie wdrażają odpowiednie środki w celu podnoszenia świadomości społeczeństwa, **w szczególności organów publicznych i prywatnych usługodawców, którzy mogą zaoferować dostosowane wsparcie zgodnie z art. 5, na temat istnienia karty i jej warunków. Państwa członkowskie informują osoby z niepełnosprawnościami, również w dostępny sposób, o istnieniu i warunkach uzyskania, używania lub odnawiania europejskiej karty osoby**

z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami.

Or. en

Poprawka 152

Maria-Manuel Leitão-Marques, Radka Maxová

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie wdrażają odpowiednie środki w celu podnoszenia świadomości społeczeństwa i informowania osób z niepełnosprawnościami, również w dostępny sposób, o istnieniu i warunkach uzyskania, używania lub odnawiania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami.

Poprawka

2. Państwa członkowskie wdrażają odpowiednie środki w celu podnoszenia świadomości społeczeństwa i informowania osób z niepełnosprawnościami, również w dostępny sposób ***uwzględniający aspekt płci***, o istnieniu i warunkach uzyskania, używania lub odnawiania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami.

Or. en

Poprawka 153

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Komisja publikuje wytyczne dotyczące norm oraz właściwego zarządzania urządzeniami i technologiami wspomagającymi, aby wesprzeć państwa członkowskie w ich wysiłkach na rzecz harmonizacji. Pierwsza wersja tych wytycznych jest publikowana najpóźniej do dnia [w ciągu 12 miesięcy od wejścia w życie niniejszej dyrektywy], a następnie co

12 miesięcy. W tym celu Komisja pomaga osobom z niepełnosprawnościami oraz ich organizacjom przedstawicielskim, a także przedsiębiorstwom opracowującym technologie wspomagające.

Or. en

Poprawka 154

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 2 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2b. Informacje, o których mowa w niniejszym artykule, udostępnia się nieodpłatnie w jasny, wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i łatwo dostępny sposób, w tym za pośrednictwem oficjalnych stron internetowych podmiotów prywatnych lub organów publicznych, o ile takie strony są dostępne, lub za pomocą innych odpowiednich środków, zgodnie z odpowiednimi wymogami dostępności usług określonymi w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882.

Or. en

Poprawka 155

Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Nowy punkt 3. Ponadto instytucje europejskie powinny na bieżąco upowszechniać informacje i organizować szkolenia na temat europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością za

pośrednictwem kolejnych szkoleń i kampanii uświadamiających na temat jej wykorzystania, w formatach zapewniających powszechną dostępność i z udziałem osób z niepełnosprawnościami i reprezentujących je organizacji. Informacje te powinny wyraźnie uwzględniać dobrowolny charakter karty. W tym celu w Unii należy udostępnić specjalne linie finansowania.

Or. en

Poprawka 156
Maria-Manuel Leitão-Marques, Radka Maxová

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

6a. Państwa członkowskie gromadzą dane segregowane według kryterium płci w celu zidentyfikowania form dyskryminacji z wielu przyczyn jednocześnie, z którymi borykają się kobiety i dziewczęta z niepełnosprawnościami przy dostępie do specjalnych warunków lub preferencyjnego traktowania w odniesieniu do usług, aktywności lub obiektów, lub warunków parkowania i udogodnień oferowanych osobom z niepełnosprawnościami lub osób towarzyszących lub pomagających tym osobom, lub do warunków parkowania i udogodnień zastrzeżonych dla osób z niepełnosprawnościami, w tym ich asystentów osobistych, zgodnie z obowiązkami wynikającymi z europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami.

Or. en

Poprawka 157
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 7 – punkt 1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1) Nowy punkt 8. W celu ustanowienia scentralizowanego systemu informacji na szczeblu UE należy utworzyć stronę internetową z wszystkimi informacjami o europejskiej karcie osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami oraz w stosownych przypadkach sposób ubiegania się o nie, w powszechnie dostępnym formacie, we wszystkich językach Unii Europejskiej, w tym w języku migowym, łatwą do czytania oraz z wykorzystaniem wspomagających i alternatywnych środków komunikacji.

Or. en

Poprawka 158
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 7 – punkt 2 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2) Nowy punkt 9. Organizacje reprezentujące osoby z niepełnosprawnościami powinny uczestniczyć w całym procesie opracowywania, planowania, wdrażania, monitorowania i oceny.

Or. en

Poprawka 159
Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 9a

Nadzór i zgodność

1. Państwa członkowskie podejmują wszystkie niezbędne działania w celu zapobieżenia ryzyku fałszerstwa lub nadużycia i aktywnie zwalczają przypadki nieuczciwego użycia i fałszowania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami.

We wszelkich środkach podejmowanych w celu zapobiegania ryzyku fałszerstwa lub nadużycia należy uwzględnić prawa osób z niepełnosprawnościami i środki te nie mogą prowadzić do naruszenia uzasadnionych interesów osób z niepełnosprawnościami w korzystaniu z karty ani prowadzić w jakikolwiek sposób do ich stygmatyzacji.

2. Państwa członkowskie wdrażają niezbędne środki w celu zapewnienia, aby posiadacze europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami zwracali swoje karty właściwym organom, jeżeli warunki, na jakich zostały wydane, nie są już spełniane.

3. Państwa członkowskie wdrażają niezbędne środki w celu zapewnienia, aby w przypadku powzięcia informacji o przypadkach nadużycia lub niewłaściwego użycia na ich terytorium kart wydanych przez inne państwo członkowskie poinformowano właściwe organy w państwie członkowskim, w którym wydano europejską kartę osoby z niepełnosprawnością lub europejską kartę parkingową dla osób z niepełnosprawnościami. Państwo

członkowskie, w którym wydano kartę, zapewnia odpowiednie działania następcze zgodnie z przepisami lub praktykami krajowymi, z uwzględnieniem dobra osoby z niepełnosprawnościami.

4. Państwa członkowskie przeprowadzają kontrole zgodności z obowiązkami wynikającymi z europejskiej karty osoby z niepełnosprawnościami lub europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami oraz z odpowiednimi prawami osób z niepełnosprawnościami posiadających te karty i osób im towarzyszących lub pomagających, w tym ich asystentów osobistych.

5. Informacje, o których mowa w niniejszym artykule, udostępnia się nieodpłatnie w jasny, wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i łatwo dostępny sposób, w tym za pośrednictwem oficjalnych stron internetowych podmiotów prywatnych lub organów publicznych, o ile takie strony są dostępne, lub za pomocą innych odpowiednich środków, zgodnie z odpowiednimi wymogami dostępności usług określonymi w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882.

Or. en

Poprawka 160

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu

Poprawka

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu

międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.

międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa. ***Komisja konsultuje się również z ekspertami ds. równości płci oraz zwraca się do każdego państwa członkowskiego i właściwych organów UE o dane segregowane według kryterium płci w celu uwzględnienia aspektu płci i, w razie potrzeby, sporządzania budżetu z uwzględnieniem aspektu płci.***

Or. en

Poprawka 161

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.

Poprawka

4. Przed przyjęciem aktu delegowanego Komisja konsultuje się z ekspertami wyznaczonymi przez każde państwo członkowskie, a także z osobami z niepełnosprawnościami i reprezentującymi je organizacjami, zgodnie z zasadami określonymi w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym z dnia 13 kwietnia 2016 r. w sprawie lepszego stanowienia prawa.

Or. en

Poprawka 162

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Komisję wspomaga komitet. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

Poprawka

1. Komisję wspomaga komitet, ***a ponadto zapewnia ona konstruktywny udział organizacji reprezentujących osoby***

z *niepełnosprawnościami*. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

Or. en

Poprawka 163
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) przepisy, na podstawie których osoby z niepełnosprawnościami mogą wnieść skargę na mocy prawa krajowego do sądu lub właściwego organu administracyjnego w przypadku naruszenia ich praw wynikających z niniejszej dyrektywy i określonych w przepisach krajowych wdrażających niniejszą dyrektywę;

Poprawka

a) przepisy, na podstawie których osoby z niepełnosprawnościami *i reprezentujące je organizacje* mogą wnieść skargę na mocy prawa krajowego do sądu lub właściwego organu administracyjnego w przypadku naruszenia ich praw wynikających z niniejszej dyrektywy i określonych w przepisach krajowych wdrażających niniejszą dyrektywę;

Or. en

Poprawka 164
Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) przepisy, na podstawie których organy publiczne lub prywatne stowarzyszenia, organizacje lub inne podmioty prawne, które mają uzasadniony interes w zapewnieniu zgodności z przepisami niniejszej dyrektywy, mogą podejmować działania zgodnie z prawem i procedurami krajowymi przed sądem lub właściwym organem administracyjnym w imieniu osoby z niepełnosprawnościami

Poprawka

b) przepisy, na podstawie których organy publiczne, *takie jak organy ds. równości*, lub prywatne stowarzyszenia, organizacje lub inne podmioty prawne, które mają uzasadniony interes w zapewnieniu zgodności z przepisami niniejszej dyrektywy, mogą podejmować działania zgodnie z prawem i procedurami krajowymi przed sądem lub właściwym organem administracyjnym w imieniu

lub w celu jej wsparcia, za jej zgodą, w ramach dowolnego postępowania sądowego lub administracyjnego dotyczącego egzekwowania obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie.

osoby z niepełnosprawnościami lub w celu jej wsparcia, za jej zgodą, w ramach dowolnego postępowania sądowego lub administracyjnego dotyczącego egzekwowania obowiązków określonych w niniejszej dyrektywie.

Or. en

Poprawka 165

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 – litera b a (nowa)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) przepisy, na mocy których osoby z niepełnosprawnościami lub ich wyznaczeni przedstawiciele działający w ich imieniu i za ich zgodą mogą odwołać się – zgodnie z prawem krajowym lub praktyką krajową – od decyzji państwa członkowskiego dotyczącej wydania lub odnowienia europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością lub europejskiej karty parkingowej.

Or. en

Poprawka 166

Rosa Estaràs Ferragut

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Nowy punkt 3. Należy powołać organ, który stworzy mechanizm instytucjonalny służący monitorowaniu i kontroli zgodności z przepisami dotyczącymi wdrażania, monitorowania i oceny europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością.

Poprawka 167

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty prywatne lub organy publiczne podawały do wiadomości publicznej w dostępnych formatach informacje na temat wszelkich warunków *specjalnych* lub *preferencyjnego traktowania* zgodnie z art. 5.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby podmioty prywatne lub organy publiczne podawały do wiadomości publicznej w dostępnych formatach informacje na temat wszelkich warunków *specjalnych* lub *dostosowanego wsparcia dotyczącego racjonalnego usprawnienia* zgodnie z art. 5.

Or. en

Poprawka 168

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie zachęcają podmioty prywatne lub organy publiczne do dobrowolnego zapewniania osobom z niepełnosprawnościami warunków specjalnych lub *preferencyjnego traktowania*.

Poprawka

2. Państwa członkowskie zachęcają podmioty prywatne lub organy publiczne do dobrowolnego zapewniania osobom z niepełnosprawnościami warunków specjalnych lub *dostosowanego wsparcia w jak najszerszym zakresie usług, innych działań i udogodnień. Państwa członkowskie mogą tego dokonać m.in. za pomocą następujących środków informacyjnych:*

a) upowszechnianie informacji o innych usługodawcach, którzy oferują już dostosowane wsparcie dla osób z niepełnosprawnościami;

b) informowanie o symbolach dostępu dla osób z niepełnosprawnościami, tak aby

usługodawcy mogli eksponować te symbole w celu zwiększenia widoczności wśród klientów;

c) informowanie na temat właściwego korzystania z urządzeń wspomagających, takich jak elektryczne wózki inwalidzkie i hulajnogi, aby zapobiec uszkodzeniom;

d) informowanie o komunikacji wspomagającej i alternatywnej (AAC).

Or. en

Poprawka 169

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 15 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Informacje, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, udostępnia się nieodpłatnie w jasny, wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i łatwo dostępny sposób, w tym za pośrednictwem oficjalnych stron internetowych podmiotów prywatnych lub organów publicznych, o ile takie strony są dostępne, lub za pomocą innych odpowiednich środków, zgodnie z odpowiednimi wymogami dostępności usług określonymi w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882.

Poprawka

3. Informacje, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, udostępnia się nieodpłatnie w jasny, wyczerpujący, przyjazny dla użytkownika i łatwo dostępny sposób, w tym za pośrednictwem oficjalnych stron internetowych podmiotów prywatnych lub organów publicznych, o ile takie strony są dostępne, lub za pomocą innych odpowiednich środków, zgodnie z odpowiednimi wymogami dostępności usług określonymi w załączniku I do dyrektywy (UE) 2019/882. ***Komisja tworzy portal cyfrowy, który zawiera wszystkie informacje na temat korzyści wynikających z posiadania europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej we wszystkich państwach członkowskich, w tym informacje na temat różnych procedur obowiązujących w poszczególnych państwach członkowskich. Państwa członkowskie przesyłają takie informacje Komisji i aktualizują je zgodnie z wymogami sprawozdawczości określonymi w art. 16***

Poprawka 170

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 16 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. W sprawozdaniu tym uwzględnia się między innymi stosowanie europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami w świetle **rozwoju społecznego i gospodarczego, aby ocenić konieczność zmiany** niniejszej dyrektywy.

Poprawka

2. W sprawozdaniu tym uwzględnia się między innymi stosowanie europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością i europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami w świetle **zmian społecznych i gospodarczych w państwach członkowskich oraz w całej Unii, z myślą o ocenie potrzeby dokonania przeglądu** niniejszej dyrektywy. **Sprawozdanie zawiera analizę aspektu płci, ze szczególnym uwzględnieniem rzeczywistego i potencjalnego wpływu przepisów niniejszej dyrektywy na swobodę przemieszczania się kobiet i dziewcząt z niepełnosprawnościami. W sprawozdaniu ocenia się również skuteczność środków zachęcających, które państwa członkowskie zapewniają usługodawcom.**

Poprawka 171

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 16 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie przekazują Komisji na jej wniosek i w należyтым terminie wszystkie informacje, które są dla

Poprawka

3. Państwa członkowskie przekazują Komisji na jej wniosek i w należyтым terminie wszystkie informacje, które są dla

niej niezbędne do sporządzenia takiego sprawozdania.

niej niezbędne do sporządzenia takiego sprawozdania. **Informacje te obejmują między innymi jasną perspektywę płci w odniesieniu do wdrażania karty osoby z niepełnosprawnościami.**

Or. en

Poprawka 172

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 16 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. W sprawozdaniu Komisji uwzględnia się opinie osób z niepełnosprawnościami, ***zainteresowanych podmiotów gospodarczych i*** odpowiednich organizacji pozarządowych, w ***tym*** organizacji reprezentujących osoby z niepełnosprawnościami.

Poprawka

4. W sprawozdaniu Komisji uwzględnia się opinie osób z niepełnosprawnościami, odpowiednich organizacji pozarządowych, w ***szczególności*** organizacji reprezentujących osoby z niepełnosprawnościami ***i organizacji walczących o równość płci, oraz zainteresowanych podmiotów gospodarczych.***

Or. en

Poprawka 173

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 16 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. W sprawozdaniu Komisji uwzględnia się opinie osób z niepełnosprawnościami, zainteresowanych podmiotów gospodarczych i odpowiednich organizacji pozarządowych, w tym organizacji reprezentujących osoby

Poprawka

4. W sprawozdaniu Komisji uwzględnia się opinie osób z niepełnosprawnościami, zainteresowanych podmiotów gospodarczych i odpowiednich organizacji pozarządowych, w tym organizacji reprezentujących osoby

z niepełnosprawnościami.

z niepełnosprawnościami *i organizacji przedstawicielskich tych osób.*

Or. en

Poprawka 174

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 18 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Najpóźniej do dnia dd.mm.rr r. [**18** miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Poprawka

1. Najpóźniej do dnia dd.mm.rr r. [**12** miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Or. en

Poprawka 175

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 18 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Najpóźniej do dnia dd.mm.rr r. [**18** miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Poprawka

1. Najpóźniej do dnia dd.mm.rr r. [**12** miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Or. en

Poprawka 176
Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Najpóźniej do dnia dd.mm.rr r. [**18 miesięcy** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Poprawka

1. Najpóźniej do dnia dd.mm.rr r. [**24 miesiące** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy] państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.

Or. en

Poprawka 177
Rosa Estaràs Ferragut

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia dd.mm.rr r. [**30** miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].

Poprawka

2. Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia dd.mm.rr r. [**20** miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].

Or. en

Poprawka 178
Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia dd.mm.rr r. [**30** miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej

Poprawka

2. Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia dd.mm.rr r. [**36** miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej

dyrektywy].

dyrektywy].

Or. en

Poprawka 179

Monika Vana

w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 18 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia dd.mm.rr r. [**30 miesięcy** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].

Poprawka

2. Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia dd.mm.rr r. [**24 miesiące** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].

Or. en

Poprawka 180

Abir Al-Sahlani, Susana Solís Pérez, Sylvie Brunet, Karen Melchior, Irène Tolleret

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 18 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia dd.mm.rr r. [**30 miesięcy** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].

Poprawka

2. Państwa członkowskie stosują te przepisy od dnia dd.mm.rr r. [**24 miesiące** od dnia wejścia w życie niniejszej dyrektywy].

Or. en

Poprawka 181

Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Wniosek dotyczący dyrektywy Załącznik I – akapit 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

TYŁ KARTY: informacje krajowe w języku krajowym lub językach krajowych, o których decyduje wydające państwo członkowskie.

TYŁ KARTY: informacje krajowe w języku krajowym lub językach krajowych, o których decyduje wydające państwo członkowskie, **w tym co najmniej informacje o urzędowo uznanej i potwierdzonej niepełnosprawności oraz stopniu niepełnosprawności.**

Or. en